VILÁG PROLETARJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVII. évfolyam 5129. sz. | Vasárnap, 1961. szeptember 3. | 4 oldal, 20 bani

A Román Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének látogatása a Magyar Népköztársaságban

Megkezdődtek a Román Munkáspárt és a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttségeinek megbeszélései

BUDAPEST. (Agerpres).

Szombaton az MSzMP Központi Bizottságának székházában megkezdődtek a Román Munkáspárt és a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttségeinek megbeszélései.

Az elvtársi, baráti légkörben lefolyt megbeszéléseken román részről részt vettek a következő elvtársak: Gheorghe Gheorghiu-Dej, a Román Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnăras, Alexandru Moghloros, a Román Munkáspárt Központi Bizottsága Politbürójának tagjai, Alexandru Birlădeanu és Mihail Rosianu, a Román Munkáspárt Központi Bizottságának tagjai és Corneliu Mănescu külügyminiszter, magyar részről a következő elvtársak: Kádár János, az MSzMP Központi Bizottságának első titkára, Apró Antal, Kállai Gyula, Kiss Károly, Münnich Ferenc, Nemes Dezső, az MSzMP KB Politikai Bizottságának tagjai, Dobi István, a Magyar NK Elnöki Tanácsának elnöke és Némety Béla, a Magyar Népköztársaság bukaresti nagykövete.

A megbeszélésen jelen voltak a küldöttségek szakemberei.

A megbeszélések után az MSzMP Központi Bizottsága díszebédet adott a román küldöttség tiszteletére. Az ebéd szivélyes, baráti légkörben zajlott le.

★

BUDAPEST. (Agerpres).

Dobi István, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Münnich Ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, Apró Antal, Kállai Gyula, Kiss Károly, az MSzMP KB Politikai Bizottságának tagjai és Sik Endre külügyminiszter szombaton délelőtt látogatást tett a Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs, az RMP KB első titkára, a Román Népköztársaság Államtanácsa elnöke által vezetett román párt- és kormányküldöttség szállásán.

Hazánk küldöttségének látogatása Sztálinvárosban

BUDAPEST. C. Răducanu és St. Deju, az Agerpres különtudósítói jelentik:

A Román NK Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs vezette párt- és kormányküldöttsége, amely baráti látogatást tesz a Magyar NK-ban, szombat délután Sztálinvárosba érkezett.

A gépkocsisor az ünnepélyesen feldiszített városi tanács épülete előtt állt meg. A vendégeket uttörő zenekar köszönti. Szabó Katalin uttörő-leányka virágcsokrot nyujt át Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtársnak. A küldöttséget ezután felkérik, hogy lépjen be a városi tanács dísztermébe, ahol tiszteletére megjelentek a helyi párt- és állami szervek és a helybeli kohászati kombinát képviselői, valamint más hivatalos személyek.

Tapolczai Jenő melegen üdvözli a vendégeket, majd bemutatja nekik a helyi párt- és kormányszervek és vállalatok vezetőit, utána ismerteti előttük Sztálinváros történetét.

Az ismertetést megköszönve, Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs megemlítette, hogy egyszer már járt Sztálinvárosban, az uj város építkezési munkálatainak kezdetén. Sikereket, egészséget és boldogságot kivánt a város derék építőinek és a kohászoknak, akik mai megvalósításaikkal becsületére válnak a városnak.

Ezután Borovszki Ambrus, a kohászati kombinát igazgatója, volt öntőmunkás — akit még akkor biztak meg ezzel a megtisztelő feladattal, amikor hozzáláttak a magyar ipar e nagy központjának építéséhez, a kombinát fejlődéséről beszélt. A sztálinvárosi kombinátban 9500 munkás dolgozik, akik naponta 2000 tonna kokszot, 1500 tonna nyersvasat és 1300 tonna acélt termelnek. A kombinát évi kapacitása rövidesen 2 millió tonna acél lesz. A Román NK párt- és kormányküldöttsége ezután kivonult a városi tanács épületéből és a kohászati kombinát felé tartott. Az uton összegyült tömeg meleg tapssal üdvözölte a vendégeket, akik a magyar államférfiak és a város vezetői kiséretében elindultak a kombinátba. A küldöttség először a bádoghengermünél állapodott meg. A hengermű óriási csarnokát román és magyar zászlókkal, üdvözlő feliratokkal diszitették a román vendégek tiszteletére. Az egyik mozgódarun nagy felirat: „Szeretettel köszöntjük városunkban Gheorghe Gheorgiu-Dej elvtársat s a Román Munkáspártnak és a Román Népköztársaság kormányának küldöttségét". Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs a hengermű nagy csarnokában elbeszélgetett a munkásokkal és technikusokkal és rendkivül elismerően nyilatkozott a hengerészek munkáját megkönnyitő korszerű felszerelésről.

Különösen szivélyes volt a találkozás a küldöttség és a „Magyar—Román Barátság" brigád tagjai között. A látogatás végén Gheorghe-Gheorghiu-Dej elvtárs kijelentette:

„El voltunk ragadtatva az üzem megszervezési módjától és állithatom, hogy kevés ország büszkélkedhet ilyen Martin-acélöntödével".

A Román NK párt- és kormányküldöttségének látogatása Sztálinvárosnak, a Magyar NK első szocialista városának kohászati kombinátjában alkalmat nyujtott a román—magyar barátság erőteljes megnyilvánulására, a párt- és államvezetőink iránti meleg rokonszenv kifejezésére.

A kohászati kombinát megtekintése után a párt- és kormányküldöttség a sztálinvárosi Arany Csillag szállodába ment. A szálloda előtt összereglett dolgozók melegen köszöntötték a vendégeket.

★

SZTALINVÁROS. (Agerpres).

Az MSzMP sztálinvárosi bizottsága és a városi tanács végrehajtó bizottsága fogadást adott a Román NK Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs vezette párt- és kormányküldöttsége tiszteletére.

A fogadáson Juhász János elvtárs, a sztálinvárosi pártbizottság titkára és Alexandru Moghioros, az RMP KB Politbürójának tagja és az RNK Minisztertanácsának alelnöke rövid beszédet mondott.

Díszelőadás a budapesti Operában a Román NK párt- és kormányküldöttsége tiszteletére

BUDAPEST. (Agerpres).

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar NK Elnöki Tanácsa péntek este a budapesti Nemzeti Operában diszelőadást rendezett a Román NK párt- és kormányküldöttsége tiszteletére.

Az előadáson részt vettek a Román NK párt- és kormányküldöttségének tagjai, élükön Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárssal, valamint Dobi István, Kádár János, Münnich Ferenc és a gazdasági, kulturális és társadalmi élet kimagasló képviselői. Jelen voltak diplomáciai kirendeltségek vezetői és a diplomáciai testület számos tagja.

Az előadás első részében az opera zenekara eljátszotta George Enescu első román rapszódiáját, részleteket Bartók Béla 2. hegedüversenyéből, Kovács Dénes hegedümüvész közreműködésével, majd a Ganz MAVAG üzem énekkara román népdalokat adott elő. Az előadás második részében az opera balettkara részleteket mutatott be B. Aszafjev „Párizs lángjai" balettjéből.

A szünetben Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs virággal jutalmazta a müvészeket, akik meleg tapssal mondottak köszönetet.

A műszaki tudományos ülésszakok hónapjának eseményei

A Dimitrov vagongyár

szakemberei is nagy lelkesedéssel kapcsolódtak be a müszaki-tudományos ülésszakok hónapjának munkálataiba.

Munkatervet állitottak össze, melyből számos problémát már meg is oldottak. A többi között kibővitették a müszaki-szervezési intézkedési tervet: korszerüsitették a szabász gépet a forgózsámoly részlegen, az által, hogy megnövelték a percenkénti fordulatok számát. Ugyanakkor tanulmányozták a kis furógép főtengelye fordulatszámának emelését is.

A hegesztő-szerelő részlegen belső erőforrások felhasználásával korszerüsitették az acetilén fögenerátor karbid lombikjának ajtaját. Üzembehelyeztek egy készüléket, amely biztositja bizonyos lemezek sorozatgyártását.

Az üzemben nagy figyelmet forditanak a korszerü munkamódszerek tanulmányozására és a termelésben való alkalmazására is. A müszaki tudományos ülésszakok hónapjának alkalmával tanulmányozták a Mitrofanov féle szovjet munkamódszert, amelynek alkalmazása jelentősen emeli a munkatermelékenységet és javitja a termékek minőségét.

Jó eredményeket értek el az ujitómozgalom széleskörü kibontakoztatásával is. Értekezleteket tartottak az ujitókkal és az ujitóbrigádok tagjaival. Ennek eredményeként csak augusztusban 25 ujitást alkalmaztak a termelésben, amely nem kevesebb, mint 536.529 lej előre számitott értékü megtakaritást eredményez az üzemnek. 47 ujitó között mintegy 15.799 lej értékü jutalmat osztottak ki az elmult hónapban.

A November 7 gyárban

A müszaki-tudományos ülésszakok hónapja alkalmával számos nagy feladatot oldanak meg a November 7 gyárban is. Mindenekelőtt 7 uj, fontos javaslattal bővitették a müszaki-szervezési intézkedések tervét. Az élesztőrészlegen megvalósitott müszaki intézkedés nyomán mintegy 3 százalékkal növekszik a gépek kihasználási foka.

A malomban korszerüsitik a buza őrlés előtti kezelését. Így meggyorsul az egész munkafolyamat, s ugyanakkor lényegesen javul a liszt minősége is. Mindezek mellett előzetes számitások szerint évente tizezer lej megtakaritást is eszközölhetnek az uj javaslatok gyakorlatba ültetése eredményeként.

De az emlitett intézkedések és eredmények csupán kis hányadát teszik ki az egész gyárat átfogó nagy munkának. Előzetes vizsgálatok alapján kijelölték azokat a szempontokat, amelyeknek alapján tanulmányokat készitenek a gyár valamennyi részlegén a technológiai folyamatok javitása, tökéletesitése érdekében.

Ezzel egyidőben számos más tanulmányt készitenek a termelés növelése, a munka megkönnyitése érdekében. A legfontosabb feladatok között szerepel a zsákok szállitásának gépesitése is. Eddig ezt a munkát főleg fizikai erővel végezték, ami nemcsak fáradságos, de szaporátlan is volt. Most az uj tervek megvalósításával ezen a munkahelyen is gyorsabbá teszik a tennivalók végzését.

Mozgósitották a belső tartalékokat feltáró brigádokat Ugyanakkor ujabb ösztönzést kapott a gyárban az ujitó mozgalom is. A napokban nagy érdeklődéssel kisért előadást hallottak „Az energiafogyasztás ésszerübbé tétele" cimmel. Az előadást érdekes és igen termékeny vita követte.

Minden jel arra vall, hogy a November 7 gyárban is ujabb eredmények elérésének, a termelés javitásának, tökéletesitésének nagyszerü alkalmává változtatták a müszaki-tudományos ülésszakok hónapját.

A Teba textilgyárban

A müszaki-tudományos ülésszakok hónapja alkalmával a Teba textilgyárban számos nagy érdeklődést kiváltó előadást tartottak a legjobb szakemberek. Varjas Béla mérnök elvtárs, a gyapotfonoda vezetője például a munkafolyamat javitása és ésszerübbé tételével foglalkozott nagyszámu hallgatóság előtt. Az előadást vita követte, amelyben résztvettek és számos javaslatot tettek a részleg szakemberei.

A másik előadás a vigonyfonoda kérdésével foglalkozott és a nyersanyag ésszerü felhasználásának módjait és a helyi viszonyoknak megfelelő tennivalókat dolgozta fel. Ezzalkalommal is résztvettek a vitában a mérnökök, müszaklak mellett az élmunkások, mesterek is.

A tervek szerint a napokban ujabb nagy érdeklődésre számottartó és igen hasznosnak igérkező vitaindító előadást tartanak a szines szálak minőségének megjavitásáról.

Minden előadást alapos helyszini dokumentáció és az adott lehetőségeknek a felmérése előzi meg. S igy valóban hasznosakká is válnak a szakmai viták.

Megkezdődött a napraforgó betakarítása is

Állami és kollektiv gazdaságainkban az elmult napokban megkezdték a napraforgó betakaritását. A haladó agrotechnikai módszerek alkalmazásával idén elég jó termés igérkezik a napraforgóból. A kürtösi kollektivisták már eddig 140, a pankotaiak 30, a németszentpéteriek 10 hektárról takaritották le a napraforgót. A vingai állami gazdaságban is teljes lendülettel halad e fontos olajosnövény betakaritása.

Új gépet helyeztek üzembe

A Bernáth Andor gépjavitó központ munkaközössége állandóan arra törekszik, hogy korszerüsitse a munkafolyamatokat. Ennek eredményeképpen a közelmultban egy nagyteljesitőképességü szerszámgépet helyeztek üzembe. Ez a vizszintes esztergapad a régebbihez viszonyitva mintegy 25 százalékkal termel többet és az alkatrészek minősége is kifogástalan.

Az uj szerszámgépen dolgozik a kiváló szakmai felkészültségü Füzesi Márton és Rosenczweig János esztergályos. Ők végzik a 12 colos szivattyuház belső esztergálását és általában az öntöző berendezések nagyobb méretü alkatrészeinek megmunkálását. Ezzel a géppel a két esztergályos nemcsak mennyiségileg gyárt jelentősen többet, hanem kiváló minőségü munkát is végez.

Erdei Tamás, levelező

Értékes beruházások

A December 30 gyár összképe nagyot változik ezév folyamán. A gyár különböző osztályain számos uj gépet, felszerelést helyeznek üzembe.

A fonoda előkészitő osztályán, a vattatépő és a kártológépeknél jelentős müszaki változás történik. Általában az egész fonodát korszerüsitik s uj gépekkel szerelik fel. Egyes gépeknek megnövekszik a sebessége, a többi között fonogépeket változó sebességü motorral látnak el.

A szövőde előkészitő osztályán három uj nagyteljesitőképességü csévézőgépet szerelnek fel. Ugyanakkor gyors ütemben halad tovább az I.—II. szövőde automata gépsorainak szerelése.

A befejező részlegen a szárito ráma felszerelése most van folyamatban.

Hasznos szakmai tanfolyam

A Fierarul gyárban nemrég szakmai tanfolyamot inditottak a hidegsajtolók részére. Ezen tanfolyamon jobbára szakképzetlen munkások vesznek részt, számszerint 55-en. A tanfolyam célja, hogy megismertesse a dolgozókkal a hidegsajtolás technológiáját és elméletileg felkészitse őket a gyakorlati munkára. A részvevők jelentős hányada komolyan veszi ezt a tanfolyamot és igyekszik elsajátitani az előadott leckéket. Ezek közül megemlithetem Moț Petrut, Linder Ferencet, Rusu Dumitrut és másokat, akik a termelésben is jelentős eredményeket értek el, felhasználva az előadásokon tanultakat.

Nem mondhatom ugyanezt Bărnău Gheorgheről, Bodor Józsefről, Armanov Dumitruról és másokról akik nem veszik komolyan a tanfolyamot és ez meg is látszik gyakorlati munkájukban.

Az előadások tárgyát a haladó szovjet technológiából meritik. Igy például felhasználják Zubcov: A hidegsajtolás technológiája, Romanovski: Hidegsajtolási irányadó és más könyveket, melyek ezzel a problémával foglalkoznak.

Az előadások után megvitatják a tanultakat és a következő alkalommal szemináriumot is tartanak az anyagból.

Blajina Viorel

Levelezőnk irja Majlátról

Jól halad a silózás

A majláti kollektiv gazdaságban ezekben a napokban a takarmány biztositására is nagy gondot forditanak. A gazdaságban a szarvasmarha állományt év végéig 514 főre növelik. Tehát megfelelő mennyiségü és minőségü takarmányról kell gondoskodniok. A kollektivisták felül vizsgálták kukorica vetésüket s ahol nem igérkezik bőséges szemestermés, silózásra használják. Ugyanakkor 50 hektáron másodvetésként szintén termesztenek kukoricát, amely alkalmas a szecskázásra. Az elmult napokban két géppel két csoport látott hozzá a munkához. Az Ozsvár László és Kész András vezette csoportok naponta több, mint 13 vagon takarmányt silóznak.

Libus Györgyné

Bőséges dohánytermés

A majláti kollektiv gazdaságban idén 32 hektáron termesztenek dohányt. A dohánytermesztésnél bevezették a többletjavadalmazás módszerét. Ez ösztönzőleg hatott a kollektivistákra, ami abból is látszik, hogy eddig már több, mint 23.200 kötél dohányt szedtek és füztek fel. Az idei termés igen jónak igérkezik. S ez csakis a hozzáértő jó munkának tulajdonitható.

Tanévnyitás a középiskolák esti tagozatán

Az uj tanévben az első osztályfőnöki órán sok a mesélni való. A hallgatók beszámolnak a nyári szünidei eseményekről, mely csak részben, a pihenőszabadság idejére jelentett igazi vakációt. Az osztálytársak elmesélik egymásnak a nyári hónapok dolgos hétköznapjainak soksok eredményét. Sokszor egymást félbeszakitva emlitenek meg egy-egy feledhetetlen mozzanatot a szünidőből. Tudose Litvinenco tanár, a Dimitrov esti iskola XI. C. osztályának osztályfőnöke szivesen hallgatja a beszámolókat.

A 3-as számú középiskolában

Ünnepélyes keretek között kezdte meg az uj tanévet a 3-as számu „Ocskó Teréz" Középiskola esti tagozata.

A megnyitót megelőző rövid értekezleten az intézet igazgatója elbucsuztatta Gnandt Jánost, az esti tagozat igazgató helyettesét. Gnandt elvtárs tiz évig vezette a szép eredményekkel büszkélkedő esti liceumot.

Ezután következett az ünnepélyes megnyitó. Réhon József igazgató elvtárs rövid bevezetője után Nagy Ferencné, az esti tagozat uj igazgatóhelyettese mondta el megnyitó beszédét. Hangsulyozta — a dolgozók müvelődési lehetőségeivel kapcsolatban — pártunk és kormányunk sokirányu gondoskodását. A tiz esztendeje fennálló esti tagozat eddig is soksáz derék elvtársat nevelt szocialista népgazdaságunknak.

Beszámolt a tavaly óta működő román tagozat eredményes munkájáról is. Idén mindkét tagozat VIII. osztálya párhuzamos.

A közel háromszáz növendék figyelmesen hallgatta a megnyitó beszédet.

Örül-szörül DRÁGA HAZÁNK

Százmillió lej értékü termék terven felül

A dicsőszentmártoni vegyipari kombinát, az Augusztus 23 butorgyár, a Maros-Magyar Autonóm tartomány valamenynyi erdőipari üzeme és további 80 köztársasági és helyiipari vállalata határidő előtt teljesitette ez év nyolc havi termelési tervét. A tartomány üzemei az év kezdete óta körülbelül százmillió lejjel nagyobb értékü termékeket gyártottak, mint amennyit tervük előirányzott.

Hazafias munkával

Brassó tartományban a lakosság mindig szivesen vesz részt a néptanácsok által kezdeményezett város- és faluszépitési munkákban. Sokan végeztek önkéntes munkát a kőhalmi kulturház, a kézdivásárhelyi filmszinház, a szelistyei és a baróti kórház építésénél és más munkálatoknál, hogy az építők mielőbb átadhassák rendeltetésüknek a fenti létesitményeket. Ugyszintén befejezték egy trolibuszvonal, valamint több ut építését, tiz helységet villamositottak, stb.

A tartomány dolgozói ezekkel a munkákkal több mint hat millió lejt takaritottak meg.

Ez idő szerint hatékonyan támogatják az építőket 24 uj iskola s a meglévő iskolákban épülő 54 tanterem mielőbbi befejezésében. A hazafias munkában élen járnak a brassói lakósok, akik eddig egy millió önkéntes munkaórát végeztek.

Túlteljesitették szerződéses kötelezettségüket

A Ploiesti tartományi kollektiv gazdaságok és társulások leszállitották az államnak az ez évi szerződésben megkötött egész buzamennyiséget. A tartományban Rimnicul Sărat rajon kollektiv gazdaságai teljesitették elsőként szerződéses kötelezettségeiket. A rajon számos kollektiv gazdasága — köztük a Sihlea, Bălesti és Caiata községbeli kollektiv gazdaságok, amelyek igen gazdag buzatermést takaritottak be — nagyobb mennyiséget adtak el az államnak, mint amennyit eredetileg szerződésben lekötöttek. Mizil és Buzău rajon társulatai is több buzát szállitottak be mint amennyire szerződésileg kötelezték magukat.

Tanuló munkások

A galaci hajógyár több, mint 30 munkása végezte el az idén a középfoku esti tanfolyamot. Többségük most főiskolai felvételi vizsgára készül. Dumitru Stan marós, a gépészeti fakultáson, Grigore Radu fütő, aki 10-es osztályzattal érettségizett, az Elektrotechnikai fakultáson, Petre Brailasu kárpitos, a hajóépitészeti karon tesz felvételi vizsgát.

Uj kereskedelmi egységek

Vajdahunyadon, Petrozsényben, Lupényben és a tartomány más munkásközpontjaiban számos élelmiszer és ipari termékeket árusitó üzlet nyilt meg. Korszerü kereskedelmi egységek létesültek a legtávolabbi falvakban is. A Brád rajoni Bucesd hegyvidéki községben nemrégen korszerü áruház nyilt meg; uj áruházak állnak a fogyasztók rendelkezésére Aurel Vlaicu, Berény, Balsa, Prikáz és más községekben.

Az összes párt- és IMSz oktatási körök propagandistáinak figyelmébe!

Hétfőn, szeptember 4-én délután 5 órakor jelenjenek meg a December 30 gyár klubjában az összes párt- és IMSz oktatási körök propagandistái. Kivételt képeznek azok a propagandisták, akik résztvettek a temesvári előkészitő tanfolyamon, valamint az iskolai IMSz oktatási körök propagandistái.

Az idén is sokszáz dolgozó tölti pihenőszabadságát hazánk egyik legfestőibb üdülőhelyén, Slănic Moldován.

Közművelődés ☆ Irodalom ☆ Művészet

MARIA ARSENE

A tanonc

A tanonc megállt a gyár kapujánál és érdeklődéssel jártatta körül tekintetét. Ugyanaz a négyszögletes udvar a lakatosmühely téglafalával és balra, a bejáratnál, két akácfa. Ugyanaz a széles cementjárda a gyárépület sarkától a rézcsillagokkal kivert vaskapuig — csakhogy a régi rácsos vaskerítés mögött, hátul, uj épület tünik fel: ott korszerü mühelycsarnokok épültek.

Jobboldalt emelödaruk nyikorognak. Két futószalag szállitja a téglát egy készülö épülettömb harmadik emeletére. A hatalmas, négyszögletü gödörben szürkés tejként sistereg a mész. Kavicsot kavarva dübörög a betonkeverö gép.

Lassu, szinte ájtatos léptekkel indul el a tanonc a járdán. Hirtelen megtorpan. A sarokban, most szintezve és köralaku virágággyal befogva, ott van...

Valóban husz éve annak...?

★

Pandele ur volt akkoriban a Jószerencse kocsma tulajdonosa. Négyféle ételt szolgált fel: pacalt, tokányt, hustalan lecsót és szárazbab főzeléket. Az ital kötelező volt. Hitelbe is adott annak, aki legalább egy éve dolgozott a gyárban és állandóan, vagyis naponta fogyasztott nála. Az egy év leteltével Pandele ur az illetőt a „régi vendég" rangjára emelte, ami azt jelentette, hogy a nevét bevezette hosszukás, zöldfedelü könyvébe, amellyel aztán minden hét végén megjelent a gyár pénztárosánál.

A pénztáros három százalék jutalék és hetenként kétszeri, természetesen ingyenes tizóral ellenében a munkások béréből levonta az összeget, amellyel a Jószerencsénél beadósodtak, persze mindig felfelé, huszonöt és ötven banira, esetleg egész lejre kerekitve. Az ügylet tehát a pénztáros urnak is hozott bizonyos jószerencsét, de korántsem annyit, mint Pandele urnak, a Jószerencse gazdájának.

A tanonc hiába kereste tekintetével — a kocsmának nyoma sem maradt. Vajon hol is volt? Talán ott, ahol most az a nyolcemeletes tömbház áll, földszintjén a vaskereskedéssel, textiláru üzlettel és könyvesbolttal? Vagy ott talán, ahol éppen most hivja a villanycsengő szünet után a tanulókat tágas, világos, magas ablaku tantermekbe?

Husz év...

Atellenben négyemeletes ház. A földszinten élelmiszerüzlet. Az emeleteket gyermekes családok lakják — az erkélyeken egy-két gyermekholmi száraad. Alig öt éve, hogy ez a ház felépült. A telek hajdani tulajdonosa „Gyertya uraság" volt. De a telken felül ez a Gyertya uraság magáénak mondhatott még egy füszeres boltot, a szövetáru kereskedést, vendégfogadót, egy helyiséget, ahol esküvőket és bálokat rendeztek, valamint egész sor bódét, amelyekben cseléd jei árusitották a petróleumot, mustárt, lámpabelet, szalámit és szemfedőnek vagy vőlegényi ingnek való vásznat.

Gyertya uraság igen gyakran változtatta politikai nézeteit: hol liberális volt, hol averescánus, majd ismét liberális-disszidens, végül nemzeti parasztpárti, legvégül, utolsó politikai átállása után pedig, az eddigi Kapzsi uraság gunynévhez toldalékul a Gyertya uraság is hozzájárult, nyilván nem a csufnév tulajdonosának kérésére. De a toldalékot, a tulajdonképpeni ráadást önállóan is használták és — bár nem lehetett tudni, kitől ered a csufnév — idővel mégis megtudta, miért nevezik gyertyának. Eh, ezek az istentől elrugaszkodottak még egy gunynevet ragasztottak rá: Térd uraság. Ő. urasága ugyanis minden legionárius „körmenet" alkalmával égő gyertyával rohant ki az utcára és a gyalogjárón térdre borulva, buzgón imádkozott.

Imádkozott. Buzgón, lázas igyekezettel. Először azért, hogy épségben, sikerekben gazdagon virágozzék a légió; azután azoknak üdvözüléséért, akik bunkóval és revolveraggyal kopogtatnak a mennyország kapuján; végül pedig azért, hogy a „kapitány" békességben nyugodjon. Innen eredt tehát a harmadik csufnév — a Térd uraság. De vajon érdemes-e eltöprengeni ilyen, már régen letünt embereken és időkön?

A tanonc, aki elgondolkozva megállt, most lassu léptekkel ujra elindul a nehéz vaskapu felé. A portás kiváncsian figyeli kis fülkéje ablakából. Vagy husz méternyire van az üzem klubja — a rádió zeneszava szürődik ki onnan. Plakát hirdeti a ma esti hangversenyt, másik a holnapi filmet. Táblán diszeleg azoknak neve és fényképe, akik bejutottak a rajoni asztalitenisz bajnokság döntőjébe.

Kétemeletes a klub. Tiz széles márványlépcső vezet a bejárathoz.

Márványból készült a tábla is a homlokzati falon: „...elestek szembeszállva az ellenséggel, a békéért, kenyérért és szabadságért vivott sztrájk második napján..."

Valóban husz éve annak...?

★

Igen, husz éve...

Amikor apja behozta faluról, hogy tanoncnak adja a gyárba és megállitotta ökrösszekerét a szalma között nyugtalankodó malaccal, Kapzsi Gyertya uraság vendégfogadójánál.

— Tele teszitek tetüvel a vendégfogadót — kiáltotta az uraság egyik üzletének küszöbéről. — Nincs itt hely számotokra!

Szabad ég alatt, pokrócba burkolózva aludtak a szekéren. Alló hétig tengődtek el abból, amit a tarisznyában magukkal hoztak. Aztán Istrate müvezető óljába került a malac.

Jó lélek volt a nagybajuszu Istrate. Egy árva malacért vette be tanoncnak a lakatosmühelybe. No meg egy zsák málélisztért. És még egy-két szárnyasért, de az csak néha-néha kellett...

Viszont külön kellett fizetni a tanonc fekhelyéért is. Constantinescuné nagyságos asszony, az adószedő özvegye, három szobát bérelt Gyertya ur vendégfogadójában és ezeket ágyrajáróknak adta ki. „Hja, valamiből csak élni kell, a városban minden sokba kerül, még a vizet is pénzért mérik" — kesergett az özvegyasszony és minél többet igyekezett lecsikarni a tanonc falun zsellérkedő, nincstelen apjától. Amikor aztán az öreg zsellér már sehogy sem tudott lépést tartani Viorica Constantinescu nagyságos asszony mohóságával, a tanonc beköltözött egy nyugdijas váltőőr szobácskájába. Hogy valahogy elöteremtse a legszükségesebb ennivalót és a csekély házbért, munkaidő után az Északi-pályaudvar peronján hordároskodott.

Darabka kenyér és tea, ez volt a vacsorája. Ha tellett, olykor, utközben hazafelé, bekapott három-négy szelet kolbászt. De hányszor feküdt le este anélkül, hogy egy falatot is evett volna! Hányszor szédült az éhségtől, reggeltől estig mindössze egy pereccel a gyomrában!

Valóban, husz éve annak...?

★

Igen, husz éve...

Most, a személyzeti osztályon, hátradől a támlásszéken. A hangszóróból áradó meleg dallam őt is megragadja.

— Feltétlenül ragaszkodsz a kettes számu mühelyhez elvtárs?

— Igen... ha valamiképpen lenetne... nagyon szeretném... Meg is magyarázom — mondja és ránéz a kérdezőre, aki éppen vékony iratcsomót bontott fel és néhány lapot átfutott benne.

— Nem szükséges — mosolyog rá a másik. — Azt hiszem, így is megértem. Gyerünk hát ,elvtárs!

A szive erősebben ver, nyeldeklőjét mintha csomó fojtogatná. Köhög, reszeli a torkát, szeretné magát összeszedni, nekibátorodni... Dühös már önmagára, gyengeségére, elérzékenyülésére.

A kettes számu mühelybe megy most. A kettes számu lakatosmühelybe. No és? Miben különbözik ez a többi mühelytől? Az egyestől, hármastól, ötöstől? (Igaz, az ötösnek hegesztő részlege is van!)

De mégis: a kettes... A kettes számu lakatosmühely...

Nem, nem birja elfojtani: ver, erősen ver, kalapál a szive...

★

Hej, mennyi minden változott meg ebben a kettes számu mühelyben! Legalább háromszor akkora, mint azelőtt. Nyoma sincs már azoknak a veszélyes hajtószijaknak. (Vigyázz, Ionel, nehogy elkapjanak!) A keskeny, poros ablakokat (a nap sugarai nem mertek áthatolni rajtuk, nehogy bemocskolják magukat szenynyel és korommal) nagy tégiaalaku ablakok váltották fel amelyek tiszták mint a ragyogóra fényezett pohár.

A régi esztergapadok helyén (husra éhesek — vigyázz, kölyök,nehogy elkapják az ujjadat) korszerü szovjet, román, csehszlovák, villanymeghajtásu gépek dolgoztak. A rozsdás vaskályha sincs már ott, a bal sarokban (rakd meg jól gyaluforgáccsal, meggémberedtek az ujjaink!) Az olajfestékkel bevont falba épitett fütőtestekből egyenletes, kellemes meleg árad. És ugyanazt a dallamot zengi nem is egy, hanem három hangszóró...

Nini, hiszen az ott Cristache apó? Még nem vonult nyugdijba? Igaz, friss erőben van még. És hogy vizsgálja az öreg keretes szemüvege mögül! Nem ismer rá.

Amikor először találkoztak — husz év? Igen, husz éve annak! — Cristache bácsi két ujja közé vette a gyerek állát: „Hej te srófocska! Ha meg akarod tanulni az esztergályos mesterséget, kérezkedj ide, a kettes számu mühelybe. És ne változtass helyet. Tudod, aki sokat markol, keveset fog!" Milyen jó is volt hozzá ez a Cristache apó! „Ettél ma, srófocska?" Mit is mondhatott — szégyelte magát. „Ettem". „Hát akkor állj elém, egy lábon, behunyt szemmel! Egy falatot sem nyeltél ma még, te kölyök. Alig állsz a lábadon, dülöngélsz, mintha golyóscsapágy lenne a padló helyén". Rendszerint szombaton, fizetés után, magával vitte a Jószerencsébe és csorbával vendégelte meg.

Ez pedig, aki ugy figyeli a Rangheț II. gépen mintázott fémalkatrészt — persze, a Costică Mateescu elvtárs...

És Vrabie is itt van, a hirtelen haragu kis Vrabie, aki — amikor a régi, nehezen kezelhető gép késével már a harmadik karmantyuba is tul mélyen belevágott — földhöz vágta a darabot és ráripakodott: „Eh! Belőled is akkor lesz vasesztergályos, amikor az igazgatóság házat épit nekem..."

De ekor felfortyant Cristache bácsi: „Add mellém a srófocskát, én majd idegtánc nélkül tanitom meg a mesterségre..."

Mégis Vrabie tanitotta meg. Az epés, de valójában aranyszivü Vrabie. A kis Vrabie, aki három évvel ezelőtt szép téglaházat épitett magának Dămăroaian — az igazgatóságtól hosszu lejáratu kölcsön kapott pénzen. Bizony: más idők — más igazgatóság...

— Elvtársak!

Elnémult a motorok bugása. Az utolsó eszterga is röviden nyekkent, azután elhallgatott. Harmincszempár szegződött a személyzeti osztály főnökére, valamint a mellette álló, bátortalanul, zavartan mosolygó fiatalemberre.

— Elvtársak, bemutatom nektek az uj főmérnökötöket. Saját kérésére helyeztük ide... Ő vezeti majd a kettes számu lakatosmühelyt. Néhányan talán emlékeztek is még rá, mert itt, ebben a mühelyben tanonckodott. Husz éve...

Bácski Anna forditása.

ANGHELUȚA OCTAVIAN: Kemencejavitás Resicán

Növekszik a múzeum látogatók száma

Ebben az évben az aradi muzeum különösen nagy látogatottságnak örvend. De ez nem véletlen. A két történelmi osztály és a művészeti osztály vonzó kiállitási termei, a gazdag és sokrétü, tudományosan elrendezett muzeális anyag a legnagyobb igényeket is kielégiti. Ezt bizonyitják a látogatási könyvbe irt bejegyzések, elismerő szavak is.

A statisztikai kimutatásokból kitünik, hogy a nyári hónapokban sem csökkent a muzeum látogatottsága. Ezévben — augusztus végéig — több mint 40.000-en keresték fel a kiállitási termeket.

A muzeum munkaközössége különös gonddal készült fel a felszabadulási ünnepre. Mindkét napon, augusztus 23-án és 24-én a muzeum nyitva tartott s ez eredménnyel is járt. Több, mint 7000 belépőjegy kelt el!

Örvendetes tény, hogy a látogatók nagy többsége kollektivista volt, akik a városban részt vettek az ünnepségeken. Találkoztunk itt péoskai, vingai, iratosi, mácsai és más kollektiv gazdaságok tagjaival, akik elmondták, hogy gazdag élményben, hasznos szórakozásban volt részük. A muzeum látogatási könyve az ő soraikat is megőrizte. Csak egyet idézünk a sok közül. Tömören és igen jellemzően igy fejezte ki magát az egyik látogató: „Nem ezt vártam. Kevesebbet reméltem, de többet kaptam!"

A csoportos látogatásokról a muzeum külön nyilvántartást is vezet. Nemcsak a városból, de a tartomány, sőt az ország minden részéből érkeznek látogatók, iskolások, kirándulók, stb., akik nem mulasztják el az alkalmat, hogy megtekintsék a Kulturpalotát és a történelmi mult itt őrzött emlékeit.

Csoportos látogatások alkalmával a muzeum tudományos személyzete végigkalauzolja a vendégeket, magyarázatot ad s felhivja a figyelmet a legértékesebb muzeális tárgyakra. Az idén nem kevesebb mint 1200 alkalommal érkeztek csoportos látogatók a muzeumba.

K. M.

Fiatal tollak

SZOBOLAI GYÖRGY

Uj csillagunk...

Csillagvégtelenünk éji képe,
mint megannyi izzó villanykörte,
merész gondolatunk hányszor szállott,
hányszor járta fénylő magasságod...

...Gyár udvarában kiváncsi lányok
nézik e szikrázó égi sátort.
Széttört végre titkaid pecsétje —
már másodszor jár ember az ürbe!

Látjátok?... Otti... kiált az egyik
leány — szépek közül a szebbik —
karjával az égboltra mutat,
szemük csillog, vizsgálva kutat.

Meglelik a mozgó csillagot,
ajkukra dalt, arcukra mosolyt
lopott, uj csillagunk: Vosztok — kettő!...
Meleg szivvel köszöntünk teremtő

Szovjetember! Merész magasság
uttörői; emberi nagyság,
bátorság jellemez titeket —
az Ur titka egyre kevesebb!

Szép földgolyónk igy halad előbbre:
föléje palástot von a Béke.

Alekszandr Prokofjev

Geológusok vándordala

Vig tábori máglya köszöntse a nappalt, —
Ezt adta parancsul az utra hazánk.
Ne féljünk a zord, meredek szakadéktól,
Nem csaphat az orv hegyi szél fagya ránk.

Amig nem aludt meg a vér ereinkben,
Nem fojtja le senki e lelkes erőt,
Nem ég el ez ott a tüzes sivatagban,
Nem kushad a jéghegyü ormok előtt.

Itt minden a nagyszerü, büszke hazáé:
A mély vizek alja, hová le sem érsz,
Az aldani völgyben a finom aranypor,
A sark-övi bánya s a rézeres érc.

A hóban, a jégben, a lomha folyókon,
Hol ringva suhannak a szüzi habok,
Sehol se hagyott el a hősi barátság,
Nem, — egyre erősödik, egyre ragyog.

Hegynél magasabbra repülnek a felhők,
Felhőkön is tul a baráti szivek,
Se szirt, se folyó, se hegyek meredélye
Hazánk fiait sose törheti meg!

FRANYÓ ZOLTAN forditása

Neves fővárosi művészegyüttes vendégszereplése

Kedves vendégek érkeznek városunkba. A fővárosi néptanács jólismert és közkedvelt dal- és táncegyüttese szeptember 4-én, hétfőn este 8 órakor a CFR sportpályán szinvonalas müsort ad elő. Marius Sitoianu rendezésében ezalkalommal olyan neves művészek lépnek fel, mint Ana Balaci, Emil Gavris, Stefania Stere, Ana Pop Corondan, Magdalena Călinescu, Aurel Ioniță szólisták. Zenei vezető Vlorel Dobos állami dijas, az énekkart Stefan Muresanu, a táncokat pedig Petre Bodeuț érdemes művész és Eugenia Popescu Județ tanitották be. Fellép még George Pantazi és Stanciu Simion, a bécsi Fesztivál kitüntetettje. „Az ország dalol és táncol" cimü sokat igérő egész estét betöltő müsor általános érdeklődést keltett városunk dolgozóinak körében.

MOZAIK

Ebben az évben mindenütt nagy ünnepségek keretében emlékeznek meg a német irodalom nagy klasszikusáról, Heinrich von Kleistről. A Német Demokratikus Köztársaság sok szinháza müsorára tüzi szinművelt.

★

A külföldi irodalmi könyvtár uj épületének alapjait nemrég rakták le Moszkvában. A Kremli közelében épülő hatalmas könyvtárban több, mint 100 nyelven megjelent müvek olvashatók majd.

★

Az Arts cimü folyóirat hirdadása szerint a francia szinészek 71 százaléka munkanélküli.

Az aradi Állami Színházban

Évadkezdés küszöbén

Ezekben a napokban az aradi Állami Szinház egész munkaközössége teljes lendülettel készül az uj évad megnyitására. A próbatermekben, a bemutatásra kerülő szindarabok olvasó próbája után a rendezők és szinészek közös erővel az alakok és helyzetek minél elmélyültebb megértésére törekszenek. A diszlettervezők pedig a maguk birodalmában az uj szinművek diszleteinek és kosztümjeinek vázlatát készitik. Valamennyien tudatában vannak, hogy az 1961—62-es évad jelentős lépés az aradi szinház fejlődésében.

Jelenleg két szinmü bemutatásának előkészületeit végzik. Az egyik Bogdan Petriceicu Hasdeu: Răzvan si Vidra cimü klasszikus alkotása, amely mondanivalóját a nép harcos multjából meriti, igazi hazaszeretetre nevel és elitéli a faji és soviniszta előitéleteket. A másik szinpadi alkotás Florian Potra În noaptea asta nu doarme nimeni (Ma éjjel senki sem alszik) cimü müve amely a hazánkban végbemenő hatalmas társadalmi átalakulások tüzében az uj erkölcsi magatartás kialakulását mutatja be.

A Răzvan si Vidra cimü történelmi drámát Dan Alexandru, a szinház uj rendezőjének, Florian Potra alkotását pedig Eugen Mercus művészi irányitásával készitik elő a bemutatóra.

Az aradi szinház munkaközösségének fő törekvése, hogy nagy művészi igényességgel vigye szinre az uj évadban a müsortervében szerepelő szindarabokat. A rutin, a középszerüség ellen való küzdelem a szinház valamennyi dolgozójának közös ügye. Több szinművész javaslatára minőségi brigád alakult, amelynek fő célkitüzése, hogy hozzájáruljon az igényes, magas szinvonalu művészi tevékenység meghonositásához.

Az uj évadra való előkészületek mellett a szinház munkaközössége jelenleg számos előadást tart a szomszédos községekben. Zarudnyij A boldogság dala (Szivárvány) cimü vigjátékát nagyszámu közönség előtt mutatták be például Komlóson, Szécsányban, Vladimirescun és Mondorlakon. A következő napokban A Sevillai borbély cimü vigjátékot adják elő Féregyházán, Nagyperegen, Szemlakon, Székesuton, Világoson és más helységekben.

Aradon a nyár folyamán kétszer került előadásra Dendrino Szálljon a dal cimü operettje. Szeptemberben még két-három alkalommal tekintheti meg a közönség ezt az igen népszerü uj román operettet.

Jelenleg folytatódik a szinházi bérletek megujitása is. Az elmult évadban a törzs közönség az aradi vállalatok, gyárak, üzemek dolgozóinak soraiból került ki. Ezideig körülbelül 3.700 bérlet talált tulajdonosra, a müsorban szereplő hét bemutatóra. A szinház vezetőségének terve, hogy a bérlettulajdonosok számát 4.000-re növelje, vagyis, hogy tulhaladja az elmult évi szintet.

Itt kell megemlitenünk, hogy az elmult évad igen eredményesen zárult, ami az előadások és a nézők számát illeti. Az előirányzott 227 előadás helyett 233-ra került sor, a nézők száma pedig több, mint 8.000-rel haladta tul az előirányzatot.

A hamarosan megkezdődő uj évadban az aradi szinház munkaközösségének lehetősége nyilik, hogy a legkedvezőbb feltételek között végezhesse művészi tevékenységét. Biztosak vagyunk benne, hogy teljes mértékben értékesiti is ezeket a nagyszerü lehetőségeket és egyre igényesebb előadásokkal jelentkezik.

T. G.

Könyvesbolt a gyár mellett

Ilyenkor délelőtt zsufolásig megtelik a December 30 gyár közelében lévő könyvesbolt és papirkereskedés. Nagy a keletje a „játékrészleg" elmés, tanitva szórakoztató játékszereinek is. A dundi babák és mackók sok kedves percet szereznek majd kis gazdáiknak... Az őszi „idény", az iskola kezdete is, „érezteti hatását"... Könyvburkoló kékpapirost, tarka füzeteket, vonalzót, szinesceruzát vesznek a gondos mamák.

Bennünket a „könyvrészleg" érdekel közelebbről. A polcok „foghijjasok", mert az ünnep előtt rengeteg könyvet vásároltak. A 11 éve müködő üzletnek széles vevőköre van. A könyvárusitás és az üzemi könyvterjesztés jól megfér egymással. Sőt! Aki a maga könyvterjesztőjénél már nem jut hozzá a keresett mühöz — siet a könyvesboltba.

Számos olyan textilgyári munkásvevő van, aki minden ujdonságot megvásárol. (Egyikük — idősebb férfi — éppen a polcok mellett áll. Plutárkosz „Négy görög életrajzát" — találóza...)

Szépen fogynak a müszaki és ismeretterjesztő könyvek. (Fiatal fiu „televiziós" szakkönyvet kér. Villamosipari dolgozó. Allandó, ugynevezett „jó vevő"). Az állandóan keresett „háztartási segédkönyvek" (szakácskönyv, szabó-varró könyv, házi kertészet stb.) — csak néhány napig kaphatók.

De nézzük a szépirodalmat! Elsősorban a regényirodalom modern és legujabb „termékeit" keresik. A szovjet és hazai irodalom ujabb és ujabb kiadásokban kerül az olvasók kezébe. Érdekes jelenség, hogy noha verses köteteket is jócskán vásárolnak, mégis a regények, elbeszélések iránt mutatkozik nagyobb érdeklődés.

Románul mostanában állandóan keresettek a remekirók művei.

Hazai magyar irodalmunk — Nagy István, Asztalos István, Sütő András, Szabó Gyula — mellett a klasszikusok a legkeresettebbek. „Jókaiból soha nem elég!" — halljuk a könyvkereskedői „jelszót". De ugyanezt mondhatjuk Mikszáthról, Móriczról, Móráról.

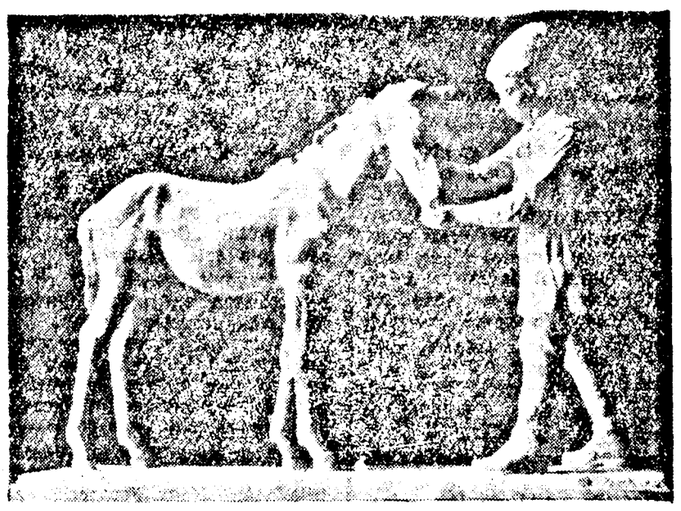
Az ürhajózás korszakának embere vajon mit is gondol arról a régi statisztikáról, amely szerint a könyvnyomtatás feltalálása óta kiadott könyvek — egymásra rakva — a Földtől a Holdig érnének? Ma a világ könyvtermelése — élen a szovjet könyvkiadással — talán már a legtávolabbi csillagig is elérne.

A „könyvrészleg" vezetője, Buzás Margit elvtársnő, régi „szerelmese" szakmájának. A felszabadulás után — éppen csakhogy befejezte az elemit — a könyvek iránti rajongás hozta a könyvesboltba. És azóta megállta a sarat! Akik ismerik szerény és valóban kedves, „üzletemberi" modorát — mind aláirják ezt a „dicséretet"! (Ugy mellékesen: most iratkozott be az esti liceumba).

De keresnek az olvasók népszerü tudományos müveket és utleirásokat is. A nyelvtanok, szótárak sem sokat „pihennek" a boltban!

Valaha — ugy egy évtizede — a mérgező „ponyva", a tarkafedelü Nick Carterek értékes olvasóréteget vontak el az igazi irodalomtól, az igazi müveltségtől. Azóta a könyv, a jó könyv, végleg legyürte Mister Sherlock Holmest és népbutitó társait! A „detektivek és kalandorok" hitvány hada — megsemmisült, mert a fény, a tudás, a hasznos ismeret, a rejtett zugokból is kiüzte.

(f. d.)



FEKETE JÓZSEF: A kis csikós

Fejlődik, erősödik a nagyvarjasi kollektív gazdaság

Nagyvarjason is — csakugy, mint rajonunk valamennyi kollektiv gazdaságában, — céltudatosan követik pártunk utmutatását a közös gazdaság gazdasági-szervezeti megerősítése érdekében.

A nagyvarjasiak a multban is szorgalmasan dolgoztak, mégis sokszor nélkülöztek. A tőkés-földesuri rendszerben a kevés föld, a napszámos tarlisznya nem biztositotta a megélhetést még akkor sem, ha a mezőgazdasági munkálatok szünetének idejében bebarangolták a félmegyét is. Ma megváltozott Nagyvarjason is az élet. Az, aki régen járt Varjason, az első pillanatban tiszta képet alkothat arról, hogy a felszabadulást követő tizenhét esztendő során mire vitték a varjasiak. Eltüntek a kicsi házak, az apró ablakszemek, amelyeken a nap sugarai sohasem hatolhattak át a nedves lakásokba, oda, ahol a sok apró gyermeknek bizony sokszor még vöröshagyma sem jutott. Ma már csak itt-ott látunk apróbb házat, a kicsi ablakokat pedig mind-mind kicserélték. Egymásután, szinte a földből nőnek ki az uj, modern épületek s az utcákon is villany világit éjszaka.

A felszabadulás, a pártmutatta ut gyujtott fényt, hozott boldogságot ebbe a faluba is s a kollektivisták már tudják, miért dolgoznak, harcolnak. Eddig elért eredményeik is ékesen szólnak erről.

A 235 család — mert ennyit számlál a kis falu — szorgalmasan, hozzáértéssel dolgozza, müveli az 1046 hektár földet. Pártunk és kormányunk sokoldalu támogatásával itt is évről-évre többet terem a föld. A gépi munka, a haladó agrotechnika, a szorgalom hozzájárult ahhoz, hogy az elmult évben 1959-hez viszonyitva a buza hektáronkénti terméshozamát 30, a kukoricáét 47, a cukorrépáét 136 százalékkal növelték. A nagyvarjasiak nem elégedtek ezzel meg. Idén még többet igyekeztek termelni és ezekben a napokban arról tanácskoznak: mit tegyenek, hogy jövőre még kimagaslóbb eredményeket érjenek el. S ennek is megtalálták a módját. 1962-ben már mindenütt bevezetik a többletjavadalmazást. Magashozamu növényfajtákat termesztenek s ami igen fontos, határozott intézkedéseket hoztak a talaj szervestrágyával való feljavitására. Érdemes megemliteni azt, hogy a gazdaságban, a pártalapszervezet irányitásával, a vezető tanács egyik igen fontos feladatának tekinti a talajjavitás kérdését. Tudják azt, hogy ha földjeikre évről-évre nagyobb területen teritenek szervestrágyát s alkalmazzák a haladó agrotechnikai módszereket, sikerrel valósitják meg pártunk III. kongresszusának célkitüzését a hektárhozam növelésére vonatkozólag. Éppen ezért az állatgondozók javadalmazásánál, amelynél már eddig is a hozam szerinti javadalmazást alkalmazták, bevezetik, hogy a tej- és hushozam, valamint a szaporulat [illegible]elése mellett a trágya mennyisége és tárolása után is kapjanak munkanapegységeket. Igy e módszer bevezetésével már a jövő évben mintegy 4000 tonna szervestrágya előállitását irányozták elő, amely elegendő lesz 200 hektár terület feljavitásához.

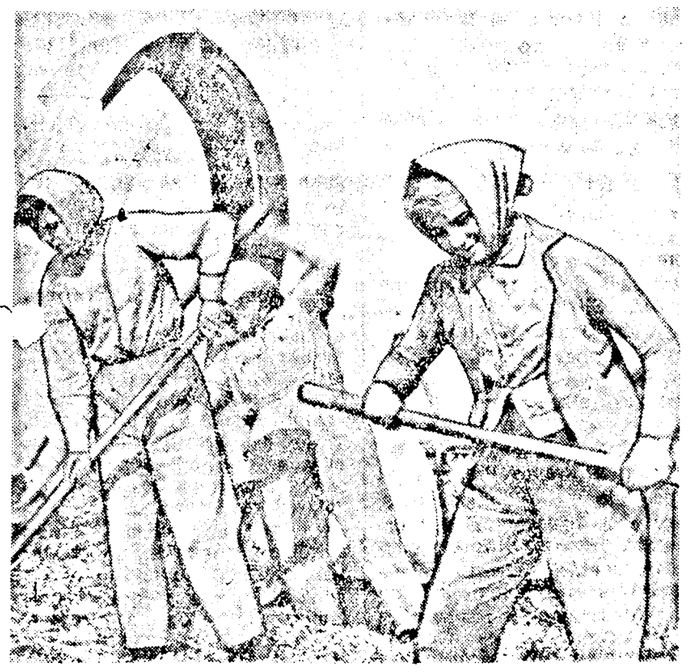
A gazdaságban eleinte nem ismerték fel az állattenyésztés fontosságát. Ezt misem bizonyitja jobban, mint az, hogy 1959-ben 100 hektár területre a szarvasmarha állomány mindössze 1,9 fő volt, ebből fejőstehén 0,4. Ugyanerre a területre 26 sertés jutott s ebből csak 2,4 volt fiaskoca. Juhállományuk 100 hektár területre 33 volt. S hogy 1959 óta mennyit fejlődött az állatállomány, 100 hektár területre számitva azt az alábbiakból is megtudhatjuk. Jelenleg a szarvasmarha állomány 100 hektár területre 17 fő, amelyből 8,5 fejőstehén, a sertések száma 44, amelyből fiaskoca 3,4, a juhállomány 100 hektár területre pedig 52. Két év alatt tehát ebben a gazdaságban rohamosan fejlődött az állattenyésztés. S 1965-re a szarvasmarha állományt már 403 főre akarják növelni.

A nagyvarjasi kollektiv gazdaságban a hozzáértő, jó gazdálkodással, az egység szervezetigazdasági megerősitésével párhuzamosan emelkedik a tagok jövedelme. 1960-ban egy-egy munkanap egység értéke 27,94 lej volt. Idén már 30,58 lejre számitanak egy-egy munkanapegység után. S ezt el is érik. Buzatermésük jó volt, a kukorica is szépnek igérkezik, a cukorrépa és a kender szintén jól fizet. Az állatállomány gyarapodása is mind nagyobb jövedelmet hoz a gazdaság közös pénztárába.

Ha mérleget készitünk, a falu, a közös gazdaság fejlődéséről, nyugodtan elmondhatjuk, hogy rövid idő alatt teljesen megváltozott Nagyvarjas arculata is. A falu mellett erősödik, terebélyesedik a gazdasági központ uj, modern épületeivel. Épül a gazdaság, épitenek a kollektivisták. Itt is mind több rádió, kerékpár, motorkerékpár, uj butor teszi szebbé, kellemesebbé az életet.

Ma már itt is kibontakozóban van a korszerü jómódu kollektivista falu, ahol a villanyfénynyel együtt mindinkább tért hódit a kultura, a felvilágosodás.

Goda István



A nagylaki kollektiv gazdaság tagjai ezekben a napokban szorgalmasan végzik a takarmány silózását. Képünkön a gazdaság 1-es számu részlegén. Novac Mihai IMSz tag vezetésével dolgozó silózási csoport tagjai vermelik a nedvdus takarmányt.

A legszebb textiláruért

A Könnyüipari Minisztérium gyapot-, len- és kenderipari vezérigazgatósága versenyt kezdeményezett az iparág szakemberei között a III. áruminta-kiállitáson bemutatandó legszebb és legjobb minőségü termékek eléréséért.

Azok a munkaközösségek, amelyek a legszebb, legjobb minőségü és legnagyobb választéku pamut-, len- és kenderkelmeket készitik el a kiállitásra, jelentős pénzjutalmat kapnak.

A verseny kihirdetése óta már meg is érkeztek az első kelmék a minisztérium jóváhagyó vegyes bizottságához. Ezek közül jóváhagyták a temesvári Bumbacul gyár 46 uj modelljét, az aradi December 30 gyár öt és a fővárosi Răscoala din 1907 gyár két legjobban sikerült modelljét.

A verseny tovább folyik.

Hasznos újitások

A Hegyaljai villamosvasut műhelyében nemrégen két igen értékes ujitást vezettek be. Az ujitás két különböző tipusu esztergagépen alkalmazható. Nagy jelentősége és előnye nemcsupán a 3700 lej értékü megtakaritással mérhető fel, hanem azzal a müszaki előnnyel, amit a két szerkezet az esztergagépek inditásánál és leállításánál jelent.

A szovjet kormányfő üzenete a belgrádi értekezlethez

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

Nyikita Hruscsov, a szovjet kormány vezetője a következő üzenetet intézte a tömbön kivüli országok állam- és kormányfői értekezletének elnökéhez. Az értekezlet szeptember elsején kezdte meg munkálatait Belgrádban.

„Kérem, elnök ur, tolmácsolja a Szovjetunió és a magam nevében szivélyes üdvözletemet és legjobb kivánságaimat az időszerü nemzetközi kérdések megvitatására Belgrádban összeült kormány- és államvezetőknek.

A világ valamennyi népét jelenleg egy katonai katasztrófa elkerülése és az emberek békés életének biztositása foglalkoztatja. Ma számos esemény és tény mély aggodalommal tölti el az emberek szivét és arra készteti őket, hogy arra gondoljanak: merre is halad a világ? Ezt a riasztó helyzetet az agressziós és revansiszta erők tevékenységének fokozódása idézte elő, amely tevékenység jelenleg alig különbözik a husz év előttitől, amikor is az emberiség által átélt borzalmas háboru küszöbén állottunk.

Meggyőződésünk, hogy a belgrádi értekezlet nagy figyelmet fordit majd a béke fenntartására és megszilárditására. Tudjuk, hagy Ázsia, Afrika és Latin-Amerika népei, amelyek nemrégen még a gyarmati rabság láncaiban sinylődtek, most pedig öntudatra ébredtek, kiegyenesitették hatalmas vállaikat, a többi néppel együtt felemelik szavukat a béke, a nemzeti függetlenség és a szabadság védelmében.

A Szovjetunió kormánya és népei, amelyek óriási feladatokat tüztek maguk elé a békés épités terén, továbbra is az államok békés egymás mellett élésének és együttmüködésének eszméit követik.

A béke biztositásának és a mult háboru maradványai felszámolásának magasztos humanista céljait követő békeszerető államok intézkedéseket kell, hogy tegyenek a háborus veszély még létező tüzfészkeinek eloltására, az agressziós és revansista erők megfékezésére. Csakis ebben az esetben oszlathatók el a háboru vészterhes fellegei valamennyi ország és földrész fölött és ragyoghat fel a béke, a függetlenség és a szabadság napja.

A világbéke megőrzése nemes ügyének nevében sikert kivánok az értekezlet munkálatainak".

N. Sz. Hruscsov távirata a Kongói Köztársaság miniszterelnökéhez

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke augusztus 31-én táviratot intézett Cyrille Adoulahoz, abból az alkalomból, hogy a Kongói Köztársaság miniszterelnökévé neveztek ki.

Azzal kapcsolatban, hogy a kongói parlament megerősitette Önt a Kongói Köztársaság kormányfőjének magas tisztségében — hangzik a távirat —, jókivánságaimat fejezem ki Önnek, valamint a Kongói Köztársaság kormányának és népének és sikereket kivánok a kongói állam függetlenségének és egységének megszilárditásához, ami megfelel az afrikai és a világbéke megszilárditása érdekeinek.

Tudomásul véve köztársaságuk legfelső törvényhozó szervének, a parlamentnek azon elhatározását, hogy az Ön által vezetett kormány jogutódja a Kongói Köztársaság első központi kormányának, amelynek élén Patrice Lumumba, a nagy hazafi állott — hangoztatja befejezésül a távirat —, a szovjet kormány kijelenti, hogy továbbra is diplomáciai kapcsolatokat fog fenntartani a Kongói Köztársasággal s minden erőfeszitést megtesz a Szovjetunió és a Kongó közötti baráti kapcsolatok és kölcsönös egyetértés kifejlesztéséért — a jogegyenlőség, a szuverénitás tiszteletben tartása és a belügyekbe való be nem avatkozás alapján.

Sportkörök Sportkörök

RAJT A B-OSZTÁLYBAN

Két héttel az A-osztályu labdarugóbajnokság nyitánya után B-osztályu csapataink is rajthoz állnak. Városunk labdarugó szurkolóinak nagy örömére ezentul nem lesz egyetlen vasárnap sem bajnoki labdarugó mérkőzés nélkül. A vagongyári és a vasutas csapat felváltva, minden második vasárnap Aradon mérkőzik. Az aradi szurkolók nagy érdeklődéssel tekintenek a két együttes szereplése elé s remélik, hogy az idei bajnokság kevesebb bosszuságot tartogat számukra, mint az elmult években. Mindkét csapat lelkiismeretesen felkészült a bajnoki nyitányra. Az edzők mindent elkövettek, hogy a bajnokság kezdetére a legjobb formába hozzák a csapatot s remélik, hogy a jó előkészitésnek nem marad el az eredménye.

AZ ARADI CFR az elmult csütörtökön a szeszgyáriakkal játszott utolsó edző mérkőzést. A csapat minden játékosa nagy kedvvel, igyekezettel játszott. A CFR mai ellenfele a tordai Ariesul jóképességü együttese lesz, amely ellen a győzelmet csak határtalan lelkesedéssel és akarással érheti el. A vasutascsapat előreláthatólag az alábbi játékoskerettel vesz részt a ma délutáni mérkőzésen: **Demsoreanu, Bătrîn, Mădărăsan, Babó, Demian, Bálint, Merle, Boros, Don, Vlad, Janovits, Milea, Szuhanek, Dragos és Nemes.** A mérkőzésre ma délután 5 órakor kerül sor a CFR stadionban. A találkozó előtt a CFR és az UVA ifjusági csapatai mérik össze erejüket.

A VAGONGYÁRI CSAPAT első mérkőzését Nagybányán vivja a helyi MTE ellen. Egész héten át tervszerü edzéssel készült az aradi UVA is első mérkőzésére. Sajnos, Macaveit csak későbbi időpontban szerepeltetheti a csapat s igy a balszélen ideiglenes megoldáshoz folyamodtak. Nagybányán előreláthatólag a következő együttes lép majd pályára: **Kiss — Juhász, Dusan, Golovescu — Oroszhegyi, Duma — Chitic, Chivu, Papiu, Curtu, Petica.**

★

VÉGÜL A-OSZTÁLYU csapatunk előkészületeiről is számoljunk be röviden. Az UTA első két mérkőzését elvesztette. Legutóbb, a Jiul ellen számos gólhelyzete adódott, könnyen többgólos győzelmet érhetett volna el. Vereségét elsősorban a csatársor gólképtelenségének s egyetlen sulyos védelmi hibának köszönhette. A játékosokat s az edzőket bár nagyon elkedvetlenitette, de nem törte le a két vereség. Fokozott és lelkesebb edzéssel készültek a temesvári Stiinţa elleni következő mérkőzésre. Egész héten át főleg a különböző taktikai elgondolások kivitelezésén, a kapuralövésen s a technikai megoldások gyakorlásán volt a hangsuly. Csütörtökön az utánpótlás csapatával játszott az UTA edzőmérkőzést. Dumitrescu Nicolae edző szombaton délelőtt ujságolta, hogy Selymes Tibor is megkapta játékjogát, igy előreláthatólag az UTA a következő csapattal áll ki ma délután Temesvárt a Stiinţa elleni mérkőzésen: **Coman (Faur) — Szücs, Bakucz, Seres (Neamţu) — Kapás, Metkas (Szakács) — Selymes, Sasu, Pop (Tirlea), Floruţ, Czakó.** Czakó az utóbbi napokban gyengélkedett. Amennyiben nem vállalja a játékot a csatársor a következőképpen módosul: Selymes, Tirlea, Pop, Floruţ és Sasu.

Lelkes verseny

Az Electrometal helyiipari vállalat I-es részlegén a mult hónap legjobb teljesitményét a villanyszerelő műhely dolgozói érték el. Ebben a műhelyben az augusztusi tervfeladatokat 60 százalékkal haladták tul. Az eredményen lemérhető az a lelkes verseny, ami a felszabadulás ünnepe tiszteletére folyt.

A műhely munkaközössége a mult hónap folyamán öt transzformátort készitett terven felül, amelyet villanyhegesztők használnak, ezenkivül 40 darab egy kilowattos motort szállitottak a készáru raktárba. E kiváló teljesitményekhez nagymértékben hozzájárultak Méreg József, Faur Gheorghe, Veres Sándor és többen mások.

—★—

Milyen idő várható?

Ma, szeptember 3-án szép idő, változó felhőzettel. A hőmérséklet állandósul. Hőmérsékleti értékek nappal 24—30, éjjel pedig 9—13 fok között. Gyenge déli, dél-nyugati szél.

Távolabbi kilátások: további szép idő, helyi felhősödés, a hőmérséklet lassan emelkedik.

Közös akciókkal védjük meg a békét

— Az SzVSz és SzNSzSz felhivása —

PRAGA. (Agerpres.)

A Szakszervezeti Világszövetség titkársága és a Szabad Német Szakszervezetek Szövetségének titkársága augusztus 28—29-én együttes ülést tartott Berlinben. Az ülésen Louis Saillant, az SzVSz főtitkára és Herbert Warnke, az SzNSzSz elnöke elnökölt. Az SzVSz titkársága az SzNSzSz titkárságával együtt elhatározta, hogy felhivja az egész világ dolgozóit és szakszervezeteit: közös akciókkal torlaszolják el a német imperializmus és militarizmus utját s ily módon védjék meg a békét.

A felhivás hangsulyozza, hogy a jelen pillanatban Európa szivében sulyos veszély fenyegeti a békét, ami minden országban fokozott éberségre inti a dolgozókat és szakszervezeteiket. Az előállt helyzet megköveteli a német kérdés tárgyalások utján történő haladéktalan, békés rendezését.

A Szakszervezeti Világszövetség, teljes egyetértésben a Szabad Német Szakszervezetek Szövetségével, felhivja a szakszervezetekbe tömörült dolgozókat, küldjék el képviselőiket a német békeszerződés megkötése s a nyugat-berlini kérdés békés megoldása céljából, a provokáció és a háboru ellen szeptember 22 és 24 között Berlinben megtartandó nemzetközi értekezletre.

A felhivás befejezésül igy hangzik:

„Országaitokban egybehangolt akciókkal, nemzetközi téren pedig közös harcotokkal hiusitsátok meg a német imperialisták és militaristák tervét! Ily módon háritsátok el az Európa és a világ békéjét fenyegető nagy veszélyt! Harcoljunk vállvetve a német békeszerződés aláirásáért és a nyugat-berlini kérdés tárgyalások utján történő rendezéséért! Inditsunk széleskörü harcot a béke megóvásáért! Mérjünk megsemmisitő csapást a háborus provokátorokra!

A MUZIKBAN VETITIK

DÓZSA GYÖRGY filmszinház: Alba Regia. N. BALCESCU filmszinház: Seiller utca 8. HERBAK JÁNOS filmszinház: Tamango. I. L. CARAGIALE filmszinház: Álomrevü. PROGRESUL filmszinház (Ujarad): Becsüld meg a szerelmet. SOLIDARITATEA filmszinház: Rovere tábornok. MAKSZIM GORKIJ filmszinház (Mikelaka): A szigetvilág halászai. DECEMBER 30 üzemi filmszinház: (szombaton és vasárnap): Anyai sziv.

HÉTFŐTŐL VETITIK

NICOLAE BALCESCU filmszinház: A balti égbolt. DÓZSA GYÖRGY filmszinház: Vikingek. HERBAK JÁNOS filmszinház: Kaland. IFJUSÁGI filmszinház: Messze az ut haláig. I. L. CARAGIALE filmszinház: A repülőgép kilenckor indul. PROGRESUL filmszinház (Ujarad): Az ég madara. SOLIDARITATEA filmszinház (Gáj): Nem tudunk egymás nélkül élni. MAKSZIM GORKIJ filmszinház (Mikelaka): Néva parti melódiák.

Terjeszd a VÖRÖS LOBOGÓT!

A Tartományi Múzeum

megtekinthető minden vasárnap, kedden, szerdán és pénteken d. e. 10—13 és d. u. 17—20 óráig. Csoportos látogatás — legkevesebb 15 személy — a délelőtti órákban más napokon is lehetséges. Nyitva vannak az összes osztályok: a képzőmüvészeti, a régészeti osztály és az 1848—49-es forradalom muzeuma.

★

IPARMÜVÉSZETI KIÁLLITÁS nyilt a Tartományi Muzeumban (porcelán, szőnyeg, butorok, stb.). Megtekinthető minden vasárnap, kedden, szerdán és pénteken 10—13 és 17—20 óra között. Csoportos látogatás délelőtt más napokon is lehetséges.

A célkitűzések színvonalára emeljük termelésünket

A közszükségleti cikkeket gyártó iparvállalatainkra a termelés volumenének növelése, valamint az önköltség csökkentése mellett élenjáró feladatként hárul a gyártmányok minőségének szüntelen javitása, annak érdekében, hogy termékeink minősége rövid időn belül elérje a legkiválóbb áruk szinvonalát. Nagyszerü, megtisztelő feladatok ezek, amelyeknek valóraváltása jól szervezett, magas müszaki szinvonalu munkát igényel iparvállalatainktól.

A December 30 textilgyár munkaközössége sikerrel teljesitette az 1961-es esztendő első hét hónapjára vonatkozó termelési terv mutatószámait. Ezekhez az eredményekhez nagy mértékben hozzájárult, hogy az emlitett időszak tulnyomó részében sikerült biztositanunk a terv ütemes teljesitését. Ezt pedig az alábbi müszaki-szervezési intézkedések folytán értük el: 1. Általában helyesen terheltük meg a gépi berendezést és ezáltal sikerült elkerülnünk a gyártási folyamatban olykor előadódó torlódásokat, valamint az anyaghiányt. Következésképpen alaposabban kihasználhattuk a részlegek teljesitőképességét. 2. Folyamatosan láttuk el nyers- és segédanyagokkal a munkahelyeket és ezáltal biztositottuk a munkaidő minél maradéktalanabb kihasználását. 3. Egybehangoltuk a különböző részlegek termelését olyanképpen, hogy megfelelő mennyiségü félgyártmánykészlet álljon rendelkezésre a gyártási ciklus folytonosságának biztositása céljából. 4. Összerüen osztottuk el a munkaerőket.

Igy sikerült elérnünk azt, hogy az össztermelési terv az esztendő első hét hónapjában 101 százalékban, az árutermelési terv pedig 101,1 százalékban valósult meg. A fentjelzett időszakban 11.163 kiló pamutfonalat és 218.444 folyóméter kész szőttest gyártottunk terv felett. Ugyanakkor a munkatermelékenység egy főre számitott aránya 9 százalékkal nőtt az elmult év azonos időszakához viszonyitva. Figyelemre méltó az is, hogy 1961 január 1-től junius 30-ig az önköltségi árnál 438.000 lej megtakaritást értünk el.

S hogy milyen nagy gondot forditottunk termékeink minőségének javitására, az kitünik a következőkből is: a fonodában 2,2 százalékkal teljesitettünk minőségi mutatószám fölött, mig a szövödében az előirányzathoz viszonyitva 1,6 százalékkal több kiváló (extra) minőségü kész szőttest gyártottunk.

Eddigi teljesitményeink biztositékot nyujtanak arra, hogy becsülettel valóraválthatjuk évi tervünket, valamint azokat a felajánlásokat, amelyeket pártunk megalakulásának 40. évfordulója tiszteletére egész esztendei időtartamra vállaltunk. E célkitüzéseink megvalósitásáért folytatott munkában értékes támogatást jelent számunkra az üzem pártbizottságának politikai utmutatása.

Helytelen volna azonban csupán az eredményeket ismertetni. Rá kell mutatnunk a felmerült hibákra, hiányosságokra is, amelyek akadályokat gördi tettek munkánk elé és meggátoltak bennünket abban, hogy bizonyos időszakokban ütemesen teljesithessük a tervet. Ez a megállapitás első sorban az esztendő második negyedére vonatkozik, amikor például április hónap első dekádjában az össztermelési tervet az időszakra vonatkozó 32 százalék helyett csak 24,9 százalékban sikerült teljesitenünk. Az első és második dekádra vonatkozó összesitett 68 százalék helyett csupán 56 százalékot teljesitettünk. Ebből következik, hogy a harmadik dekádban a havi terv 44 százalékát kellett megvalósitanunk ahhoz, hogy a hónap elteltével összesithessük a 100 százalékot. Mi több, ha tekintetbe vesszük, hogy áprilisban 1,5 százalékkal teljesitettünk többet havi előirányzatunknál, akkor könnyüszerrel felmérhetjük, miszerint a 21-től 30-ig megvalósitott 45,5 százalék jelentékeny megterhelést okozott az üzem számára az utolsó dekádban, ami a terv ütemes teljesitésével elkerülhetővé vált volna. Lényegében hasonló volt a helyzet májusban is.

A fentemlitett hibából azt a következtetést vontuk le, hogy ki kell küszöbölnünk a termelés folyamatából a hóvégi hajrákat, a dekádok közötti teljesitmény-eltolódásokat, melyek következtében a hónap első részében a részleg, az üzem teljesitőképessége koránt sincs megfelelően értékesitve, az időszak végén viszont káros megterhelés nehezedik reá. Ez hátrányosan befolyásolja a termékek minőségét, önköltségét és általában a vállalat pénzügyi életét.

Igaz, hogy a fentemlitett hónapokban objektiv okok is gátolták a termelés zökkenésmentes kibontakozását, ugy, mint bizonyos, más üzemekből érkező fonalak hiánya, a gyenge minőségü nyersanyag stb. Ennek folytán a szövöde tartalék fonalkészlete, valamint a kikészitő részleg félgyártmánykészlete körülbelül a meghatározott mennyiség egyötödére csökkent és ez, amint a fentiekből is kiderül, nehézségeket okozott a termelésben. Rendszerint azonban az objektiv okok mögött olyan hibák is rejtőznek, amelyek több figyelemmel jobb munkaszervezéssel elkerülhetők. Ez volt a helyzet például a kikészitő részlegen, ahol egyikmásik mérnök, technikus, mester felületes munkája, nemtörődömsége folytán nem használták ki maradéktalanul a müszaki feltételeket a terv ütemes teljesitése céljából. Arra számitottak, hogy amit a hónap elején elmulasztanak, pótolják majd hóvégi hajrával. Gyárunk vezetősége — a pártbizottság utmutatása alapján — mérlegelte az emlitett osztály teljesitményét és határozott intézkedéseket tett a fennálló hibák kiküszöbölése végett. Elsősorban olyan szakembereket bizott meg a részleg vezetésével, akik már más beosztásokban bebizonyitották, hogy derekasan helytállnak a munkában.

Az esztendőből még hátralévő hónapok folyamán, valamint 1962-ben és az elkövetkező években gyárunk munkaközössége előtt fokozott feladatok állnak. Ezeket csak ugy tudjuk maradéktalanul teljesiteni, ha termelésünket a célkitüzések szinvonalára emeljük és ütemesen, időszakról-időszakra rendszeresen teljesitjük előirányzatunk mutatószámait. Azok az intézkedések viszont, amelyeket gyárunk vezetősége a pártbizottság utmutatása alapján foganatositott, biztositékot nyujtanak arra, hogy a fenti célkitüzéseket sikerrel teljesithetjük.

Barják Imre

a December 30 textilüzem tervosztályának főnöke

Szülők figyelmébe!

Az iskolások savartalan tanszer ellátásának biztositása érdekében

A Librăria Noastră 1-es számu üzlete

Köztársaság utja 92. szám

szeptember 1 és 30 között

különleges órarend szerint dolgozik

Ugyanis minden munkanapon reggel fél 8-tól este 8 óráig megszakitás nélkül nyitva tart.

A Librăria Noastră többi egysége a megszokottnál egy órával később zár

Valamennyi könyvkereskedésben bő választék található különféle tanszerekből.

A szovjet kormány nyilatkozatát világszerte behatóan kommentálják

A szovjet emberek helyeslik az SzKP és a kormány intézkedéseit

MOSZKVA. (Agerpres).

A Szovjetunióban szeptember elsején nagygyűlések zajlottak le sokezer ember részvételével. A szovjet emberek nyilatkozataikban kifejezésre juttatták, hogy helyeslik a szovjet kormány politikáját és az ország védelmi képességének megerősítése érdekében foganatosított legutóbbi intézkedéseit.

A szibériai Sztalinszk városban, a Kuznyeck kombinát fémipari munkásai mindenben helyeselték az SzKP és a szovjet kormány intézkedéseit. A munkaközösség nagygyűlését a három érdemrend makettje előtt tartotta meg, amelyekkel kombinátjukat a mult háboruban kitüntették a front kifogástalan fémellátásáért.

Karel városaiban és falvaiban telkesen vitatták meg az SzKP KB-nak és a Szovjetunió Minisztertanácsának az ország biztonsága megerősítésével kapcsolatos intézkedéseit. „Békét a világnak", „Békét akarunk, a háborunak nemet mondunk" — ilyen jelszavak jegyében folyt le a petrozavodszki ifjak nagygyűlése.

Az ogyesszai katonai körzet egységei és alegységei szintén gyűléseket tartottak szeptember 1-én. Az egyik nagygyűlésen Kuzka őrvezető ezeket mondotta: Csaknem három éve szolgálok a hadseregben. Szolgálati időm lejárta után főiskolára akartam menni. A jelenlegi helyzet azonban azt követeli, hogy a fegyvert ne engedjük ki a kezünkből. Szolgálni fogok a hadseregben, amig arra szükség lesz.

A transzkaukázusi katonai körzet katonái az összes szovjet emberekkel együtt, egyöntetűen helyeselték az SzKP-nak és a szovjet kormánynak az ország védelmi képessége további megerősítésére tett intézkedéseit.

Ez az elhatározás nem volt könnyű — mondotta Nyikolaj Gribacsov író —, de elkerülhetetlen és szükséges volt. Ha nem akarjuk, hogy szerencsétlenség zuduljon ránk, ha azt akarjuk, hogy az egész emberiség boldog legyen, minden eszközt fel kell használnunk az agresszorok észre térítésére és megfékezésére.

Az NDK lakosságának minden rétege támogatja a szovjet kormány lépéseit

BERLIN. (Agerpres).

Az NDK lakosságának valamennyi rétege melegen támogatja a Szovjetuniónak biztonsága megóvására foganatosított legutóbbi intézkedéseit. A Demokratikus Németország Nemzeti Frontjának elnöksége nyilatkozatot tett közzé s ebben teljes mértékben helyesli a Szovjetunió lépéseit. A szovjet kormánynak a nukleáris kisérletek ujrafelvételére vonatkozó elhatározása azt a célt szolgálja, hogy megmentse az emberiséget az atomháborutól — hangzik a nyilatkozat. Meggyőződésünk, hogy ez az intézkedés hasznára lesz a német népnek a békéért folytatott harcában és leckéül szolgál a nyugatnémet militaristák számára.

G. Götting, az NDK Kereszténydemokrata Uniójának főtitkára kijelentette: Abban a pillanatban, amidőn az imperialisták a világbékét fenyegetik, a Szovjetunió türelme véget ért. Ezért üdvözlöm a szovjet kormány elhatározását, amelyet azért hozott, hogy hatékonyan megvédje az emberiséget az ujabb háborutól.

M. Suhrbier, a Németországi Liberális Demokratapárt elnöke hangsulyozta: a modern atomfegyver, amellyel a Szovjetunió rendelkezik, a jelenlegi körülmények között döntő eszköz az agresszív erők megfékezésére s rákényszeriti őket, hogy mondjanak le az egyetemes béke elleni merényletről.

Az NDK központi sajtója szeptember 1-én behatóan kommentálja a védelmi képessége megerősítésére tett intézkedéseit.

Leleplező sajtóhírek az USA képmutató politikájáról

NEW YORK. (Agerpres).

Egyes sajtóhirek fényében egyre nyilvánvalóbbá válik, mennyire képmutatóak az amerikai politikusok és propagandisták, amikor oly nagy lármát csapnak a szovjet kormány elhatározásával kapcsolatban, hogy ismét megkezdi a nukleáris fegyverkisérleteket. A New York Times Los Angeles-i tudósitójának jelentéséből kitünik, hogy az Egyesült Államok még egy napra sem szüntette be a nukleáris fegyver tökéletesitésére és a kisérletek továbbfolytatására irányuló akcióit.

„Minden készen áll a nukleáris kisérletek ujrafelvételére" cimü cikkében a tudósító beszámol arról, hogy „az ország nyugati részén az atomfegyver kidolgozására szolgáló berendezések komplexuma, amelyet mintegy 27.000 munkás épitett fel egymilliárd dollár költséggel", készen áll a tevékenység megkezdésére.

Max Reimann

A szovjet kormány határozata elkerülhetetlen válasz volt az imperialisták ördögi játékára

BERLIN. (Agerpres).

Amint az ADN hirügynökség Düsseldorfból jelenti, Max Reimann, Németország Kommunista Pártja KB első titkára beszédet mondott a „Deutsche Freiheitssender—904" rádióállomáson a szovjet kormánynak arról az elhatározásáról, hogy nukleáris kisérleteket hajt végre. Max Reimann a többi között ezeket mondotta: „A szovjet kormány határozata elkerülhetetlen válasz volt az imperialisták ördögi játékára. Az imperialisták évek óta csupán a népek nyomására vesznek részt a tárgyalásokon, de visszautasitanak minden megállapodást, hogy még inkább meggyorsitsák a fegyverkezési hajszát".

A Szovjetunió — hangsulyozta M. Reimann — ily módon eltorlaszolta a háborus uszitók utját.

„Az egész békeszerető emberiségnek és különösen a német népnek ki kell fejeznie mélységes háláját a szovjet kormány iránt, mivel leleplezte az imperialisták határtalan képmutatását s titkos atomháborus előkészületeit és nem akarja tétlenül várni azt a napot, amikor az emberiséget katasztrófális háboruba sodorják" — mondotta Reimann.

Ezekkel az eseményekkel kapcsolatban az NKP KB felhivja a nyugatnémet lakosságot: Ne béküljetek meg azzal, hogy földünkön atomrakéta támaszpontok létesülnek és a nyugatnémet lakosság életét veszélyeztető atomfelfegyverzés folyik. A jövő Bundestag-választások alkalmával a választók csak azokra a jelöltekre szavazzanak, akik szavaikkal és cselekedetelkkel egyaránt kitartóan küzdenek a revansizmus és az atomháborus előkészületek ellen, a békéért, a leszerelésért és Németország semlegességéért.

Nagy ingerültség az USA-ban a szovjet kormány nyilatkozata miatt

NEW YORK. (Agerpres). — TASZSZ:

Az amerikai propaganda rendkivül ingerült a szovjet kormány nyilatkozata miatt, amely bejelenti, hogy a Szovjetunió elhatározta nukleáris kisérleti robbantások végrehajtását. A Szovjetunióhoz biztonsága további erősitésére hozott szilárd intézkedései, mint bebizonyosodott, nincsenek az USA agressziv köreinek inyére. E körök lázasan folytatják katonai potenciáljuk gyarapitását a békeszerető népek elleni ujabb háborus kalandok céljából.

A propaganda-gépezet otromba kisérleteket tesz a szovjet kormány intézkedése értelmének elferditésére, s erre a célra a Fehér Ház nyilatkozatát használja fel, amely a Szovjetunióra próbálja háritani a felelősséget a nemzetközi helyzet elmérgesedéséért.

Egyes amerikai lapok azonban olyan anyagokat közölnek, amelyek fényt deritenek a fondorlatok képmutató voltára.

Igy például Frankel, a New York Times washingtoni tudósitója beismeri, hogy az Egyesült Államok „a nukleáris kisérletek ujrafelvételének küszöbén állott". A New York Herald Tribune emlékeztet arra, hogy tudósitója, David Wise már a lap ez év junius 21-i számában azt irta: „Az Egyesült Államok kormánya a föld alatti nukleáris kisérletek ujrakezdésére készül".

Az események kronológikus sorrendjét idézve, ugyanezen tudósító hangsulyozza, hogy a nukleáris fegyverkisérletekre vonatkozó moratóriumot elsőként a Szovjetunió vezette be, amidőn 1958 márciusában saját jószántából és egyoldaluan kijelentette: beszünteti a nukleáris fegyverkisérleteket. Frankel emlékeztet arra, hogy egy hónappal ezután az Egyesült Államok egész sor nukleáris kisérletet hajtott végre a Csendes-óceánon.

A lapok közben ujabb hireket közölnek az Egyesült Államok fegyveres erői létszámának és fegyverzetének nagyszabásu növeléséről. A New York Herald Tribune közli, hogy augusztusban az Egyesült Államokban katonai szolgálatra behivottak számát, az eredeti tervhez képest, majdnem kétszeresére növelték. Szeptemberben az ujoncok száma meghároszorozódik.

Raymond, a New York Times washingtoni tudósitója azt irja, hogy a külföldi amerikai katonai támaszpontokon gyors ütemben gyarapitják a különböző fegyver- és lőszerkészleteket". A jelek szerint — irja a tudósító — az európai katonai támaszpontokon állomásozó amerikai csapatok „agyon vannak zsufolva" atomfegyverekkel.

Rosetnal, ugyanezen lap oklnawai tudósitója azt irja, hogy az amerikai csapatok által elfoglalt japán sziget „a haditechnika hatalmas fegyverraktárává lett", ahol főleg nukleáris fegyvereket halmoztak fel. A 45.000 amerikai katonát sietve képezik ki mindenféle távol-keleti hadmüveletre, a nukleáris háborutól kezdve a dzsungeli guerilla-harcokig.

Hírek a Vietnámi Demokratikus Köztársaságból

Az első fémipari kombinát építőtelepén

Gyorsan és jól épiteni — ez a jelszavuk a Thai Nguyen-i fémipari kombinát dolgozóinak. Az élmunkások kezdeményezésére az épitők széleskörü versenyt inditottak a termelés technológiai folyamatainak ésszerüsitésére és megjavitására. A kombinát hőerőmüvének épitői az utóbbi időben 32 ésszerüsitési javaslatot alkalmaztak. A betonozók több, mint 120 százalékkal teljesitették tul tervfeladataikat. A kombinát épitői 6 nappal előbb fejezték be első féévi tervüket. Ezen a vidéken a hőséget gyakran felhőszakadások váltják fel. A munka azonban sohasem szünetel. A Vietnámi DK első fémipari kombinátját határidő előtt adják át rendeltetésének.

Öntözési munkálatok

Klen An tartomány lakossága nemrég fejezte be Haifong közelében egy nagy öntözőberendezés épitését, amely körülbelül 15.000 hektárt kimél meg a szárazságtól.

Az uj öntözési rendszer folytán több, mint 200 hektár lugos és szikes talajon egy helyett két termést fognak betakaritani évente.

Új oxigéngyár

Nemrég adták át a használatnak a Hanoitól 11 kilométerre északra fekvő Yen Vien-i oxigéngyárat, amely a Thai Nguyen-i kohászati kombinát oxigéngyárával együtt a legnagyobb a Vietnámi DK-ban.

Az uj gyár felszerelése a legkorszerübb. A próbaidő alatt óránként 3 köbméterrel szárnyalták tul a gyár eredetileg előirányzott kapacitását. A tiszta oxigén arányszáma 99,6 és 99,85 százalék között váltakozik.

Küzdelem a szárazság ellen

Hai Duoung tartomány nemrég megkapta a szárazság elleni küzdelem keretében inditott verseny győztesének kijáró zászlót.

A tartomány lakói 1960-ban 18.836.000 köbméter földet ástak ki és szállitották el az öntözési munkák céljaira s ezzel biztositották a tartomány megmüvelhető területe 90,5 százalékának vizellátását.

A hanoi politechnikai intézet első évjárata

Az idén került ki az első 600 végzett hallgató az 1956-ban létesitett hanoi politechnikai intézetből.

Az 1960—1961-es egyetemi évben 5000 hallgató látogatta az intézetet az első év 800 hallgatójához viszonyitva.

Az első ötéves terv alatt a Szovjetunió segitségével ujabb politechnikai intézet épül az országban, amelyet korszerü felszereléssel látnak el. Az uj politechnikai intézetnek körülbelül 6000 hallgatója lesz.

A gépipar fejlődése

1945 előtt Vietnámban ugyszólván nyoma sem volt a gépiparnak. A francia gyarmatositók csak az érckitermeléssel törődtek. A kibányászott ércet elszállitották Franciaországba.

Az országban csak a Vietnámi Demokratikus Köztársaság kikiáltása után vetették meg az alapját az igazi gépiparnak, amely ma már szédületes ütemben fejlődik.

A Vietnámi DK-ban jelenleg 45 gépgyártó üzem müködik 1300 szerszámgéppel és 1100 géppel. Az üzemekben, ahol körülbelül 10.000 munkás dolgozik, a legkorszerübb szerszámgép-tipusokat állitják elő. Ma már a Diesel-motorokat, hegesztő gépeket, villamos transzformátorokat, gőzturbinákat és számos mezőgazdasági gépet gyártanak az országban.

1961-re csupán 7 gépgyártó üzemben 65 millió doncs értékü terméket állitanak elő, vagyis 188 százalékkal többet, mint tavaly.

—★—

A „Szófia" bolgár állami cirkusz vendégszereplése Aradon

A „Szófia" bolgár állami cirkusz együttese szeptember 5. és 10. között **„Cirkuszfantázia"** cimü müsorát mutatja be városunk közönségének. A cirkuszt a Ion Slavici Középiskola előtti sporttelepen állitották fel.

A müsor keretében fellépnek olyan hirneves artisták, mint: a Dobrics-együttes, amelyet a moszkvai és a varsói fesztiválon kitüntettek, Anghel Bozsilov, szintén a moszkvai és varsói fesztivál kitüntetettje, Tosko és Feri bohócok, valamint az **„Optimisták"** elnevezésü tánczenekar, Bozsidar Szakelárev vezetésével.

A „Szófia" állami cirkusz előzőleg számtalan nagysikerü előadást tartott országunk több más városában, valamint külföldön, a Szovjetunióban, a Csehszlovák SzK-ban és a Lengyel Népköztársaságban.

Joao Goulart Porto Alegre braziliai városba érkezett

RIO DE JANEIRO. (Agerpres).

Az amerikai sajtóügynökségek jelentése szerint Joao Goulart, Brazilia alelnöke Montevideoból repülőgépen Porto Alegre braziliai városba érkezett. A repülőtéren Brizzola, Rio Grande do Sul állam kormányzója, Machado Lopes tábornok, a 3. hadsereg parancsnoka és a lakosok tizezrei üdvözölték Goulart alelnököt. A „törvényesség hangja" braziliai rádióállomás, Goulart érkezésével foglalkozó adásában kijelentette, hogy amely pillanatban Goulart Brazilia földjére lépett, ő lett a fegyveres erők főparancsnoka és felel az ország sorsáért. Goularthoz szólva, a rádióállomás hozzátette: „Legyen nyugodt, elnök ur, 70 millió braziliai támogatja Önt!"

A reakció és a militarista körök mesterkedése dacára az egész országban óriási arányokat ölt a mozgalom, amely követeli, hogy Goulart haladéktalanul vegye át Brazilia elnökének funkcióit. A Rio de Janeiro-i kikötőmunkások sztrájkba léptek Joao Goulart támogatására. Porto Alegreben „a demokratikus ellenállás bizottságai" továbbra is önkénteseket toboroznak az alkotmányos törvényesség megvédelmezésére. A 3. hadsereg egységei, amelyek nem hajlandók alávetni magukat a katonai miniszterek parancsainak, légelhárító ütegeket állitanak fel a felhőkarcolók tetején és őrt állnak a Porto Alegre-i kormányzói palota körül. A France Presse jelentése szerint a Rio de Grande do Sul államban Goulart alelnököt támogató népi milicia létszáma megközeliti az 50.000-et.

A brasiliai kongresszusban is egyre erősödik az ellenállás a reakció ármánykodásaival szemben. Moura de Andrade szenátor, a kongresszus elnöke kijelentette, hogy a braziliai alkotmány 79. cikkelye értelmében hétfőn, szeptember 4-én Joao Goulartot a parlament előtt elnökké avatják. „Ha kell — mondotta Andrade — Porto Alegrebe utazom, hogy magam kisérjem el Brasiliába".

A Rio de Janeiroban megjelenő A Nocte cimü lap közli: 8 állam kormányzói, akik tárgyalásokat folytattak a katonai parancsnokokkal, de nem jutottak megegyezésre, elhatározták, az ország déli részébe utaznak, hogy találkozzanak Goularttal.

Ugyanakkor a katonai miniszterek kijelentették, hogy nem értenek egyet Goulart beiktatásával. Denys hadügyminiszter, Silvio Hector tengernagy és Grum Moss vezérőrnagy parancsot adtak egységeiknek, hogy inditsanak támadást az alkotmányhoz hü 3. hadsereg ellen. Mindezek dacára nincs még szó hadmüveletekről. A France Presse ezzel kapcsolatban hangsulyozza, hogy a 3. hadsereg a déli országrész lakosságának egyöntetü támogatását élvezi. A déli országrész lakossága követeli az alkotmányos rendszerhez való visszatérést és Goulart haladéktalan beiktatását az elnöki tisztségbe.

Egy intézkedés, amelyet a Szovjetunió kénytelen volt megtenni

Moszkvában nyilvánosságra hozták az SzKP KB és a Minisztertanács határozatát, amelynek értelmében ideiglenesen elhalasztották mindazon katonák, matrózok, tisztesek és őrmesterek tartalékos állományba való áthelyezését, akiknek tényleges katonai szolgálati ideje 1961-ben lejár. A szovjet kormány nyilatkozatot tett közzé azzal az elhatározásával kapcsolatban, hogy nukleáris fegyverrel kisérleti robbantásokat végez. A Szovjetunióban terveket dolgoztak ki 20—30—50 és 100 millió tonna trotilnak megfelelő erejü, nagyhatásu nukleáris bombák gyártására s az olyan hatalmas rakéták, mint amelyek segitségével Gagarin őrnagy és Titov őrnagy példátlan földkörüli repüléseiket végrehajtották, alkalmasak arra, hogy ezeket a nukleáris bombákat elszállitsák a földkerekség bármely pontjára, ahonnan agressziót követhetnek el a Szovjetunió, vagy más szocialista országok ellen.

Bárkinek, aki objektiv módon ismerni akarja a szovjet kormány intézkedéseinek célját és értelmét, tudnia kell azt is, hogy azokat milyen okok váltották ki. Könnyen meggyőződhetünk arról, hogy ezeket az intézkedéseket a körülmények tették szükségessé és a jelenlegi helyzetben elkerülhetetlenek és szükségesek a Szovjetunió biztonságának megóvására.

A Szovjetunió volt az első ország, amely felvetette az általános és teljes leszerelés kérdését és részletes leszerelési programot terjesztett elő. A Szovjetunió javasolta, hogy egyezzenek meg az összes hadviselési eszközök végleges és teljes megsemmisitésére, a hadseregek megszüntetésére, az összes fegyvertipusok megsemmisitésére, a hadügyminisztériumok, vezérkarok felszámolására, a katonai oktatás megszüntetésére és a katonai költségvetések hatálytalanitására vonatkozólag.

A Szovjetunió saját példamutatásával próbálta befolyásolni a nyugati hatalmakat azáltal, hogy az utóbbi hat év folyamán egyoldaluan négy izben is leszállitotta fegyveres erőinek létszámát. A Szovjetunió felszólitotta a nukleáris fegyverrel rendelkező összes hatalmakat, kötelezzék magukat, hogy nem használják fel elsőknek ezt a fegyvert, javasolta a nukleáris fegyver betiltását és megsemmisitését és elsőnek szüntette be a nukleáris fegyverrel végzett kisérleteket. A nemzetközi légkör megujulásáért küzdve, javasolta atomfegyvermentes övezetek létesitését Közép-Európában, a Közel-Keleten, Európa északi részén és más vidékeken, javasolta az összes idegen területeken állomásozó csapatok visszavonását az illető ország területére.

Ugyancsak a Szovjetunió vetette fel egy meg nem támadási szerződés megkötésének eszméjét az ellentétes államcsoportosulások — a NATO és a Varsói Szerződés között. A szovjet kormány javasolta a más országok területén lévő katonai támaszpontok felszámolását és példát mutatott a többi államnak, amennyiben egyoldaluan megszüntette a Szovjetunió határain kivül létezett katonai támaszpontjait.

Az európai béke megszilárdulásában életbevágó módon érdekelt Szovjetunió dolgozta ki a német kérdés békés rendezésének tervét a német békeszerződés megkötése és ezen az alapon a nyugat-berlini helyzet normalizálása utján.

Igy járt el és igy cselekedett a Szovjetunió. Hát a nyugati hatalmak? Ezek az „erőpolitikát", a fegyverkezési hajsza fokozását és a sürgős nemzetközi kérdések békés megoldásának szabotálását választották.

Válaszként a Szovjetunió konkrét leszerelési javaslataira az egész kérdést arra korlátozták, hogy mesterségesen eltulozták az ellenőrzési rendszerrel kapcsolatos nézeteltéréseket és ezen az alapon visszautasitották a szovjet tervet. Amikor a szovjet kormány kertelés nélkül kijelentette, hogy kész eleve elfogadni a nyugati hatalmaknak a nemzetközi ellenőrzésre vonatkozó minden javaslatát, ha ők is elfogadják az általános és teljes leszerelést, ezek egyszerüen megnémultak és a mai napig sem adtak érdemleges választ.

Ami a szovjet fegyveres erők és fegyverzet csökkentésére vonatkozó intézkedéseket illeti, amelyeket a Szovjetunió egyoldaluan foganatositott azzal a céllal, hogy példát mutasson a nyugati hatalmaknak, ezek nemcsak, hogy semmiféle hajlandóságot nem mutattak a példa követésére, hanem igyekeztek minél jobban kihasználni az előállt helyzetet, hogy stratégiai előnyökre tegyenek szert. Midőn a Szovjetunió beszüntette a nukleáris fegyverkisérleteket, a nyugati hatalmak példátlan erősségü, sorozatos nukleáris robbantásokat hajtottak végre.

A világközvélemény nyomására az USA és Anglia kormányai utólag nyilatkozatot adtak ki arra vonatkozólag, hogy a genfi tárgyalások alatt szüneteltetik a nukleáris kisérleteket. Amint a tények mutatják, ezek a nyilatkozatok csupán spanyolfalként szolgáltak. Franciaország — az USA és Anglia NATO-beli szövetségese — folytatja a nukleáris robbantásokat a Szaharában. Mit szólt volna a Nyugat ahhoz, ha például Csehszlovákia nukleáris kisérleteket hajtana végre, miután a Szovjetunió és a nyugati hatalmak beszüntették ezeket a kisérleteket?

Az utóbbi időben amerikai tekintélyes személyek mind gyakrabban és kertelés nélkül jelentik ki, hogy az USA-nak szándékában van ismét megkezdeni a földalatti nukleáris robbantásokat, s hogy az előkészületek már meg is történtek. De ez még mindig nem minden...

A jelen pillanatban az USA legagresszivebb körei nyiltan tárgyalnak a neutron-bomba előállításáról. Ez a bomba minden élőlényt megöl, anélkül, hogy az anyagi értékeket elpusztitaná. Az amerikai militaristák egyáltalán nem titkolják, hogy ki ellen irányul ez a „legkorszerübb" fegyver. Hosner, a Kongresszus tagja például minden köntörfalazás nélkül kijelentette, hogy „a NATO Európában vethetné be" a neutron-bombát.

Igy tehát a fegyverkezési hajsza folytatása, a katonai költségvetések mértéktelen felduzzasztása, a NATO-országok és más amerikai agressziv tömbök erejének hatalmas arányu növelése — ez a nyugati hatalmak válasza a Szovjetunió békejavaslataira, a szovjet fegyveres erők egyoldalu csökkentésére.

Az utóbbi hónapokban és hetekben a nyugati hatalmak az általuk előidézett „berlini válságot" kiaknázva, veszedelmesen kiélezték a nemzetközi helyzetet. Soha még az USA és a NATO más tagjai nem költöttek olyan fantasztikus összegeket békeidőben háborus készülődésre, mint most.

Az USA 3,5 milliárd dollárral növelte az 1961—1962 pénzügyi év katonai költségvetését. Megjegyzendő, hogy ez a költségvetés már enélkül is 50 milliárd dollárt tett ki. Az amerikai sajtó azt irja, hogy „mindez még csak a kezdet". Több mint 200.000 amerikai tartalékost aktiv katonai szolgálatra hivtak be. Az agressziv amerikai tömbök más országaiban is gyorsitott ütemben folynak a háborus előkészületek. Szédületes iramban gyarapitja katonai erejét Nyugat-Németország, amely az uj háboru kirobbantásának fő tüzfészkévé vált. A jövő pénzügyi évben 20 százalékkal növekszik az NSzK katonai költségvetése. A NATO vezetői egyáltalán nem titkolják, hogy nincs már messze az a nap, amikor atombombát adnak Hitler volt cinkosainak, a nyugat-német tábornokoknak a kezébe.

Vajon nem a nyugatnémet revansisták nyilt buzditása a nyugati hatalmaknak az a kijelentése, hogy készek fegyvert fogni, ha a Szovjetunió aláirja a békeszerződést a Német Demokratikus Köztársasággal?

Az események e fejleményei láttán, mit tehetett a Szovjetunió? Minden tárgyilagos ember egyetért azzal, hogy megengedhetetlen könnyelmüség volna a szovjet kormány részéről, ha nem tenné meg a kellő intézkedéseket az ország biztonságának és a szovjet emberek békés munkájának megóvása. Éppen ilyen intézkedéseket irányzott elő az SzKP KB és a Szovjetunió Minisztertanácsa s ezekről említést tesz a szovjet kormány nyilatkozata is. Mindezen intézkedések egyetlen célja a Szovjetunió védelmi képességének további erősitése, az agressziv készülődésekkel és a NATO-vezetők fenyegetőzéseivel szemben.

Amint az SzKP KB és a Szovjetunió Minisztertanácsának határozata leszögezi, a Szovjetunió sohasem fog elsőként fegyverhez nyulni, sohasem lép a háboruk kirobbantásának utjára. A szovjet fegyveres erők azonban állandóan harci készenlétben állnak, hogy megsemmisitő ellencsapást mérjenek bármely agresszorra. A szovjet kormány nyilatkozata hangsulyozza, hogy azok a külföldiek, akik hajlamosak volnának szigoruan megitélni a Szovjetuniót az uj termonukleáris fegyvertipusok kikisérletezése miatt, gondoljanak arra, hogy ezt kényszeritő körülmények váltották ki és az előállott helyzetben elkerülhetetlen intézkedések. Ahhoz, hogy elvegyék a kalandorok kedvét a tüzzel való játéktól, tudniok és látniok kell: van a világon egy teljesen felkészült erő, amely megadja a választ a békeszerető államok függetlensége és biztonsága ellen irányuló bármely merényletre. Tudja meg az agresszor, hogy a büntetőfegyver saját odujában is lesujt rá.

Mindazok, kiknek szivügyük a béke, bizvást számithatnak a Szovjetunióra, titáni erőfeszitéseire, amelyeknek célja észreériteni a háborus pszihózis szitólt és gátat vetni a háboru felé vezető egyre gyorsabb versenyfutásnak. A szovjet kormány nem szándékszik lankasztani a nemzetközi kérdések békés megoldására irányuló erőfeszitéseit. Szilárd meggyőződése, hogy a szovjet népnek a nemzetközi biztonság megóvásáért folytatott harca az összes többi nép erőfeszitésével párosul s végülis a földkerekség tartós békéjének diadalához vezet.

Viktor Kudrjavcev

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Karl Liebknecht utca 2—4. szám. Telefon: Szerkesztőség: 30—87, 16—92. 33—02. Kiadóhivatal: 16—92. Nyomda: 30—93, 20—77. Tip. IOIL Arad.